



**VMEPH**  
Vietnam

**Vietnam Manufacturing and Export Processing (Holdings) Limited**

**越南製造加工出口(控股)有限公司**

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：422)



**年報 2011**

**“Attila Elizabeth EFI”速克達機車**

Uy Ban Nhan Dan Thanh Pho Ho Chi Minh  
胡志明市人民委員會



# 目錄

公司資料	2
財務概要	3
主席報告	4
管理層討論與分析	5
公司管治報告	11
董事、高級管理人員簡介	15
董事會報告	18
獨立核數師報告	25
綜合全面收益表	26
綜合資產負債表	27
公司資產負債表	28
綜合權益變動表	29
綜合現金流量表	30
綜合財務報表附註	31



# 公司資料

## 董事會

### 執行董事

張光雄先生(主席)  
王清桐先生(自二零一一年十一月十六日起委任行政總裁)  
周根源先生(自二零一二年一月三日起委任)  
游文龍先生(自二零一二年一月三日起委任)  
羅恒文先生(自二零一一年十一月十六日起  
辭任行政總裁及執行董事)  
李錫村先生(自二零一二年一月三日起辭任)

### 非執行董事

江世煌先生  
邱穎峰先生(自二零一二年一月三日起委任)  
劉武雄先生(自二零一二年一月三日起辭任)

### 獨立非執行董事

林青青女士  
魏昇煌先生  
沈華榮先生(自二零一一年八月二十二日起委任)  
徐乃成先生(自二零一一年五月二十三日起辭任)

### 法定代表

陳志成先生  
游文龍先生(自二零一二年一月三日起委任)  
李錫村先生(自二零一二年一月三日起辭任)

### 審核委員會

林青青小姐(主席)  
魏昇煌先生  
沈華榮先生(自二零一一年八月二十二日起委任)  
徐乃成先生(自二零一一年五月二十三日起辭任)

### 薪酬委員會

魏昇煌先生(主席)  
林青青小姐(自二零一一年八月二十二日起委任)  
王清桐先生(自二零一一年十一月十六日起委任)  
徐乃成先生(自二零一一年五月二十三日起辭任)  
李錫村先生(自二零一二年一月三日起辭任)

### 公司秘書及合資格會計師

陳志成先生

### 獨立核數師

畢馬威會計師事務所

### 註冊辦事處

Cricket Square, Hutchins Drive  
P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111  
Cayman Islands

### 總辦事處

Section 5, Tam Hiep Ward, Bien Hoa City,  
Dong Nai, Vietnam

### 香港主要營業地點

香港  
北角英皇道651號  
科匯中心21樓2106室

### 主要股份過戶登記處

Butterfield Fund Services (Cayman) Limited  
Butterfield House 68 Fort Street  
P.O. Box 705 Grand Cayman KY1-1107 Cayman Islands

### 香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港灣仔皇后大道東183號  
合和中心17樓1712-16室

### 主要往來銀行

Vietcom Bank  
香港上海滙豐銀行有限公司  
Asia Commercial Bank

### 股份代碼

422

### 公司網址及聯絡

www.vmeph.com  
電話：(852)25621692  
傳真：(852)25621691



# 財務概要

以下為本集團過去五個財政年度之綜合業績及綜合資產與負債概要：

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一一年 美元百萬	二零一零年 美元百萬	二零零九年 美元百萬	二零零八年 美元百萬	二零零七年 美元百萬
<b>業績</b>					
收入	<b>270.2</b>	246.9	217.7	216.8	259.7
毛利	<b>47.4</b>	58.7	54.1	48.1	67.2
經營業務的業績	<b>11.9</b>	25.3	23.0	4.7	30.6
除所得稅前利潤	<b>22.1</b>	31.4	25.4	12.1	34.9
公司權益持有人應佔利潤	<b>17.2</b>	25.1	21.3	8.0	31.0
每股盈利(美元) <sup>註1</sup>	<b>0.019</b>	0.028	0.023	0.009	0.04
<b>資產與負債</b>					
資產總額	<b>206.9</b>	209.7	220.6	235.9	252.7
負債總額	<b>31.5</b>	42.0	53.3	63.9	62.7
資產淨值	<b>175.4</b>	167.7	167.3	172.0	190.0
本公司權益持有人應佔總權益	<b>175.4</b>	167.7	167.3	172.0	189.5
權益回報率	<b>10.0</b>	15.0	12.6	4.4	19.8
流動比率(倍數) <sup>註2</sup>	<b>5.2</b>	4.0	3.3	3.0	3.3
資本負債比率(%) <sup>註3</sup>	<b>0.2</b>	0.7	4.8	23.2	7.1

附註：

1. 二零零八年、二零零九年、二零一零年及二零一一年十二月三十一日年度每股盈利計算乃根據本公司權益持有人應佔利潤及年內加權平均普通股數907,680,000股。二零零七年十二月三十一日年度計算每股基本盈利乃根據各年度本公司權益持有人應佔利潤及假設732,000,000股已於年度發行，即58,560,000股於招股書日及673,440,000股資本化發行。
2. 流動比率以流動資產除以流動負債。
3. 資本負債比率相當於總借貸除以總資產乘以100%。



# 主席報告

本人代表越南製造加工出口(控股)有限公司(「本公司」, 連同其附屬公司統稱為「本集團」)的董事會(「董事會」)真誠感謝各股東對本公司的支持, 本人欣然呈報本公司及其附屬公司截至二零一一年十二月三十一日止年度的全年報告。

歐洲債務危機未除, 全球經濟不明朗, 多國受到金融危機影響; 與此同時, 面對越南貨幣貶值及越南總體經濟增長放緩, 本集團過去一年面對不少挑戰。雖然越南機車市場二零一一年銷售數量仍持續成長, 吸引競廠投資擴廠增加產能, 唯受到歐債危機及整體環境影響, 銷售有趨緩現象, 需審慎注意恐會造成供過於求效應。

面對充滿挑戰的行業前景及環球經濟狀況, 本集團以自身競爭優勢積極緊抓市場機遇, 針對逆勢調整未來發展策略。本集團作為越南領先的機車製造商, 於越南市場經營機車業務多年, 掌握市場各項資訊, 加上擁有堅強研發實力及龐大的銷售網絡, 具備相對優勢。本公司於二零一一年錄得營業額為2億7,020萬美元, 股權持有人應佔溢利1,720萬萬美元, 每股基本盈利為0.019美元, 董事會建議派發末期股息每普通股0.0057美元。於二零一一年十二月三十一日, 本集團持有現金及銀行存款為1億1,110萬美元, 本集團具備穩健財務狀況, 並有足夠資源應付未來發展所需。

本集團以SYM及SANDA品牌經營多樣化的機車產品, 能配合各階層消費者的需求。為進一步提升本集團於行業中的市場份額, 本集團於二零一一年在越南共擁有SYM品牌總331家經銷店, 覆蓋越南各個省份。於二零一一年, 本集團推出了6款改款的機車型號以強化原有的產品組合, 當中包括為女性而設的Attila品牌及大引擎汽缸容量的旗艦機種, 滿足不同的客戶群, 讓每位客戶都找到適合自己的機車。同時, 新型號亦會配合最新更省油更環保的電子噴射引擎技術, 響應環保減少污染。

本集團歷年來均以優質的產品及服務贏得消費者的讚賞, 並一直致力提升生產質素及產品品質。二零一一年期間, 本集團榮獲「越南TOP100最良好產品服務」及「2010年文明生活單位」, 又獲得由越南貿易及工業辦事處頒發由消費者評選的「越南2010年著名商票」。另一方面, 集團更通過了ISO 14001:2004及ISO 14001:2010的認證, 使廣大客戶對我們的機車產品擁有更強的信心。

展望未來, 本集團將全面發揮自主研發的優勢, 強化產品競爭力以及降低生產成本。同時, 我們將積極開拓東盟市場, 主要包括韓國、泰國、緬甸及柬埔寨, 擴大海外市場的銷售份額。儘管前路仍然崎嶇並充滿挑戰, 在新團隊的帶領下, 本集團將繼續抓緊機遇, 繼續提升生產力及技術水平, 加強營運效益及提升競爭力以增加集團的利潤。

最後, 本人代表董事會向公司全人致以由衷謝意, 感謝他們在過去一年對本集團作出的貢獻。同時, 我亦謹此感謝各位合作夥伴的支持信賴, 讓我們在新的一年里全力推動業務發展, 為股東帶來最大回報。

承董事會命  
主席  
張光雄

香港, 二零一二年三月十九日



## 管理層討論及分析

本集團為越南具領導地位的速克達及國民車機車製造商之一，主要製造及組裝設施位於越南同奈省（鄰近胡志明市）及河內市，機車產能每年達36萬輛。本集團以SYM及SANDA品牌提供多元化的機車型號及款式銷售，亦生產機車引擎及零件供內部使用及銷售予海內外客戶，並提供壓鑄及鍛造金屬零件用的模具及檢修服務。

### 經營環境

二零一一年，全球經濟環境仍然存在一定不明朗因素，其中歐債危機對世界各國經濟影響甚深。越南身處大環境當中受外圍因素影響，導致二零一一年越南總體經濟放緩，且過去幾年的通貨膨脹壓力仍然持續中。為降低輸入性通脹造成的越南盾貶值，越南政府採取了貨幣緊縮政策及鼓勵外銷，降低入超的金額。

在越南政府及中央銀行的共同努力下，越南基本保持了宏觀經濟的大致穩定和較為合理的經濟增速，而機車市場亦持續保持成長。越南統計局報告二零一一年國內生產總值(GDP)增長5.9%，消費物價指數(CPI)達18.6%，全國機車銷量約370萬輛，比去年成長10%。越南盾對美元商業銀行匯率二零一零年十二月三十一日為1美元兌19,500越南盾，截至二零一一年十二月三十一日貶值了7.88%至21,036越南盾，二零一二年三月中旬維持約20,790越南盾，近期幣值已較趨穩定。

儘管行業存在著較為劇烈的競爭，但公司面對繼續再成長的挑戰，憑藉着歷年來的經驗及努力，必將緊緊抓住現有市場商機，在危機當中向前邁進。

### 業務回顧

於回顧期內，本集團持續為客戶提供優質的產品及高增值的服務，截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司在越南的機車總銷售數量逾22萬輛（其中速克達約13.8萬輛及國民車約8.2萬輛）。

本集團所面對的主要挑戰是，在日益熾熱的市場競爭環境下，擴大所佔的市場份額；及經營成本不斷上漲下，嚴控成本、提升效率及增強採購產品的議價能力，使溢利率得以保持。於回顧期內原材料、零組件成本、工資及薪金均以雙位數的幅度上升，管理層為了照顧消費者的接受能力，在銷售價調升上較審慎，沒有將增加的成本全數轉嫁，故經營利潤增長率低於銷售增長。為對抗通脹導致各方面成本上升對公司業務的影響，本集團持續通過加大本地採購以增強採購產品的議價能力。惟配合目前市場趨勢，本集團於回顧年內推出的新機型均已搭配更省油及環保的電子噴射引擎技術以提升及整合產品質量，而其涉及於國外進口的零部件，對整體成本均造成一定壓力。

本集團多年來致力加強產品銷售網絡，搭配行銷策略持續拓展於越南的通路點以維持客戶的忠誠度。截至二零一一年十二月三十一日，本集團在越南的龐大分銷網共有331個由分銷商所有之SYM授權分銷點，覆蓋越南各個省份。

作為本公司海外目標銷售市場的東盟主要國家經濟狀況亦相當良好，預期未來的經濟增長穩定，其整體機車市場也將保持較快的增長。本集團將繼續努力擴展東盟市場如馬來西亞、菲律賓及泰國等地區，並會保持此大方向以進行未來的策略規劃。截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團出口至東盟國家的機車總銷售數量（主要為菲律賓、馬來西亞、泰國、印尼、新加坡、緬甸及汶萊）共4.4萬輛，比去年增長了20%。



# 管理層討論及分析

## 財務回顧

本集團的收入由二零一零年十二月三十一日止年度為246.9百萬美元，增長至二零一一年十二月三十一日止年度為270.2百萬美元，本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之稅後淨利潤為17.2百萬美元，相較於二零一零年十二月三十一日止年度則為25.1百萬美元。

## 收入

本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度的收入為270.2百萬美元，較截至二零一零年十二月三十一日止年度246.9百萬美元，增加了23.3百萬美元或10%，持續增長主要因為越南機車市場持續成長，本集團之速克達的銷量與去年同期比較上升8%，整體銷量由23.5萬輛上升12%至逾26.4萬輛。速克達銷售仍為本集團主要利潤來源並佔全部收入的68%，主要暢銷型號有ATTILA-ELIZABETH、ELEGANT、ANGEL及JOYRIDE。

以地域業務區分，截至二零一一年十二月三十一日越南內銷所貢獻收入佔全部收入約89%，越南內銷由截至二零一零年十二月三十一日止年度為220.0百萬美元，增加9%至截至二零一一年十二月三十一日止年度為240.7百萬美元；在海外市場需求增加，出口銷售增加2.6百萬美元，出口引擎銷量由二零一零年約2.5萬台，增加9,000台至二零一一年約3.4萬台。

## 銷售成本

銷售成本主要包括原材料及零組件、工資及直接製造成本，本集團的銷售成本由截至二零一零年十二月三十一日止年度188.2百萬美元，增加18%至截至二零一一年十二月三十一日止年度222.9百萬美元。銷售成本的增加主要由於原材料及零組件成本上漲（主要為越南本地零件漲價、進口新技術如電子噴射引擎零組件因外幣匯率升值）及越南工資上升引致，本集團通過加快本地化採購、研發新技術改善及新產品成本降低，已持續控制成本以減低對業務帶來的負面影響。就佔收入總額百分比而言，本集團銷售成本由截至二零一零年十二月三十一日止年度76%，輕微增至截至二零一一年十二月三十一日止年度82%。

## 毛利及毛利率

由於原材料、零組件及工資成本上漲再加上越南匯率貶值等原因使然，本集團的毛利由截至二零一零年十二月三十一日止年度58.7百萬美元，減少19%至截至二零一一年十二月三十一日止年度47.4百萬美元。而同期本集團的毛利率由去年度24%減少至18%。

## 分銷開支

分銷開支主要包括售後服務保證費、廣告費、經銷商銷售獎金、運費及其他銷售相關費用，本集團的分銷開支由截至二零一零年十二月三十一日止年度15.2百萬美元，增加6%至截至二零一一年十二月三十一日止年度16.2百萬美元。分銷開支的增加主要在廣告費及運費，以應對越南市場競爭激烈。

## 技術轉讓費

技術轉讓費由截至二零一零年十二月三十一日止年度6.5百萬美元，增加7%至截至二零一一年十二月三十一日止年度6.9百萬美元，增加由於SYM品牌機車尤以速克達的銷量上升所致。

## 行政開支

本集團的行政開支由截至二零一零年十二月三十一日止年度13.0百萬美元，輕微減少1%至截至二零一一年十二月三十一日止年度12.9百萬美元，佔本集團收入5%；開支減少主要削減修繕費、試驗費及旅費以抵消薪資及相關成本上升。



## 管理層討論及分析

### 經營業務所得利潤

基於上述種種因素使然，本集團來自經營業務所得的利潤由截至二零一零年十二月三十一日止年度25.3百萬美元，減少53%至截至二零一一年十二月三十一日止年度11.9百萬美元。

### 融資收入淨額

本集團的融資收入淨額由截至二零一零年十二月三十一日止年度5.8百萬美元，增加71%至截至二零一一年十二月三十一日止年度10.0百萬美元。該增加乃主要由於越南銀行較高存款利率所產生利息收入增加10.1百萬美元，及規避越南盾兌美元的匯率變化風險減少匯兌損益，由去年虧損1.5百萬美元減少至本年0.1百萬美元。

### 本年利潤及淨利潤

由於上述種種因素使然，本集團本年利潤（扣除所得稅後）由截至二零一零年十二月三十一日止年度25.1百萬美元，下跌32%至截至二零一一年十二月三十一日止年度17.2百萬美元，而同期本集團的淨利率由去年度10%減少至6%。

### 流動資金及財務資源

於二零一一年十二月三十一日，本集團的流動資產淨值為133.6百萬美元（二零一零年十二月三十一日：125.1百萬美元），其中包括流動資產165.1百萬美元（二零一零年十二月三十一日：167.1百萬美元）及流動負債31.5百萬美元（二零一零年十二月三十一日：42.0百萬美元）。

於二零一一年十二月三十一日，須於一年內償還以美元列值的計息借貸為0.4百萬美元（二零一零年十二月三十一日：1.1百萬美元以美元列值）。於二零一一年十二月三十一日，本集團並沒有須於一年後償還的計息借貸（二零一零年十二月三十一日：零美元）；負債比率則為0.2%（二零一零年十二月三十一日：0.7%），此負債比率以計息借貸總額除以資本總額計算。

於二零一一年十二月三十一日，現金及銀行存款（包括定期存款），總額為111.1百萬美元，當中主要包括52.8百萬美元等額以越南盾列值，51.6百萬美元以美元列值及6.7百萬美元等額以人民幣、新台幣及印尼盾列值（二零一零年十二月三十一日：129.8百萬美元，當中主要包括80.1百萬美元等額以越南盾列值，47.1百萬美元以美元列值及2.6百萬美元等額以港元、新台幣及印尼盾列值）。

於二零一一年十二月三十一日，本集團持有百分百保本美元債券3.0百萬美元（二零一零年十二月三十一日：零美元）。

董事會認為，本集團具備穩健財務狀況，並有足夠資源以供其營運資金需求及未來所需之資本開支。

### 匯價波動風險

本集團對因承受匯價波動風險所採用之政策沒有重大的改變，本集團交易的主要貨幣為越南盾或美元，亦並未訂立任何衍生金融工具作為對沖外匯風險。

### 資本承擔及可能負債

於二零一一年十二月三十一日，本集團因搬遷及新建廠房的未來資本承擔約為22.7百萬美元，將以來自上市時股份發售的所得款項及本集團的營運所得現金悉數支付。本集團於二零一一年十二月三十一日並無重大可能負債。





## 管理層討論及分析

### 人力資源及薪酬政策

本集團為其於越南、台灣、印尼及香港的僱員提供具競爭力的薪酬組合並根據公司最新發展定期作審核。薪酬組合包括基本薪資、花紅、購股權、優質員工宿舍、培訓及發展機會、醫療福利、保險保障及退休福利。於二零一一年十二月三十一日，本集團共僱有2,230名僱員（二零一零年：2,210名）。截至二零一一年十二月三十一日止年度的總薪資及相關成本約為14.1百萬美元（二零一零年：13.3百萬美元）。

### 前景

隨著經濟發展國民所得提高，越南已成為亞洲經濟新亮點，在越南政府積極對應通脹穩定貨幣後，本集團相信經濟會更加平穩地快速發展。機車產業跟隨農村發展、道路建設及年輕人消費能力增加，總體市場將向每年銷量400萬輛邁進，而東協中的主要國家也在良好經濟情勢中受到帶動，其機車市場持續保持快速增長的態勢。機車產業蓬勃的發展帶來了龐大商機，競爭廠家故而加大投資力度及擴充產能，劇烈競爭態勢已趨白熱化。因應此局勢本集團將以「進化體質、擴展通路、創新服務」做為2012年迎接挑戰的策略主軸。

2012年為全面品質提升年，本集團舉辦了品質月系列活動，提升全員品質意識，全面做好產品、銷售、服務及管理品質，更成立了工程合理化、改善團隊及結合績效考評的責任制度，改善內外品質及降低成本。另一方面，透過採購廠商開發，擴大採購來源，增加議價能力，降低採購成本。本集團積極發揮自主研發的優勢，導入新一代電子噴射引擎技術，並利用價值分析及價值工程手法，提升商品力及性價比。集團的主力機種ATTILA-ELIZABETH亦進行整改以提升其品質，藉此鞏固女性市場。同時旗艦機種SHARK導入電子噴射引擎，擴展男性利基產品銷量，並針對不同的市場區隔陸續導入新機種，促進機車銷量。

在整體行銷方面，透過通路盤點及量化分析，本集團積極擴展銷售據點及提升店格，配合行銷節奏活動及獎勵制度，有效提高代理生產力。集團多年來的海外銷售持續發展，產品銷量逐年提升，將運用菲律賓及馬來西亞的成功模式擴展到其他東協地區。另外，本集團更擬定了顧客關懷的服務政策，推出服務創新作法，針對制度、技術、保養零件、服務據點及服務活動等，全面檢討創新規劃，做到「信賴、便利、貼心」，達到使顧客滿意的目標。

為配合河內市政府整體都市計畫，本集團位於河內的廠房將遷移，新廠房預計將於二零一三年完工投產。原廠址所在之土地，目前仍未有具體發展計劃與時間表。

在新團隊的帶領下，董事將以集團的最大利益為依歸，堅持推動團結的企業文化。新加入的董事更曾於本集團的銷售及研發等部門擔任要職，以其豐富的行業經驗，在未來肩負起讓集團穩步前進的重大責任。於二零一一年，管理層樂觀地認為集團業務發展平穩，而二零一二年則是充滿挑戰的一年，也是充滿機會的一年，本集團擁有一流研發能力及健全的財務體質，本集團相信體質精進、通路進化及服務提升，將使集團擁有優異的業績表現，並給予本公司股東最佳的回報。

管理層樂觀地認為，本集團業務於二零一二年及之後將持續增長，配合一流的研發能力及強健的財務狀況，將令本集團在今後未來取得強勁表現；本集團亦積極規劃推動新事業發展，本集團有信心將獲得良好的業績，並給予本公司股東最佳的回報。



## 管理層討論及分析

### 應用首次公開發售所得款項

本公司於二零零七年十二月首次公開發售的所得款項淨額約為76.7百萬美元（經扣除相關開支）。於二零一一年十二月三十一日，所得款項淨額使用如下：

	招股章程 百萬美元	使用金額 百萬美元	二零一一年 十二月三十一日 餘額 百萬美元
越南興建及設立研發中心	15.0	11.7	3.3
擴展越南分銷管道，包括			
— 提升現有經銷商	4.0	4.0	—
— 建設新專門店	46.0	1.9	44.1
併購資產或業務	9.0	1.7	7.3
一般營運資本	2.7	2.7	—
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
總額	76.7	22.0	54.7

未使用所得款項淨額存放於金融機構之銀行存款，詳情參閱流動資金及財務資源項目。

### 企業管治常規

本公司董事（「董事」）認為，經考慮（其中包括）獨立專業人士所進行的審閱及／或審核的發現後，本公司於截至二零一一年十二月三十一日止財政年度已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」）的原則，並已遵守守則的所有適用守則條文。

### 遵守董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為董事進行本公司證券交易的操守守則。經作出特定查詢後，本公司確認董事於截至二零一一年十二月三十一日止財政年度已遵守標準守則所載的規定標準。

### 審核委員會審閱全年業績

截至二零一一年十二月三十一日止年度的全年業績已由本公司審核委員會審閱，其認為編製有關業績乃符合適用會計準則及規定，並已作出充足披露。

### 股東週年大會及為釐定符合出席大會資格而暫停辦理股東登記

股東週年大會謹訂於二零一二年五月三十日舉行，股東週年大會通告將於適當時候刊發及寄發予股東。為確定有權出席股東週年大會並於會上投票之股東名單，本公司股東登記將於二零一二年五月二十八日至二零一二年五月三十日（包括首尾兩日）期間暫停，期間概不會辦理股份過戶登記。為符合出席股東週年大會的資格，所有股份過戶文件連同有關股票，必須於二零一二年五月二十五日下午四時三十分或之前交回本公司的股份過戶處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-16號舖。

## 管理層討論及分析

### 擬派末期股息及為釐定符合獲派建議末期股息資格而暫停辦理股東登記

董事會建議向於二零一二年六月八日名列本公司股東登記冊的股東就截至二零一一年十二月三十一日止年度派發末期股息，每普通股0.0057美元或相當於每股0.04港元（二零一零年：每股零美元）。派息建議待股東於二零一二年五月三十日舉行的應屆股東週年大會上批准後，末期股息將於二零一二年六月二十二日或前後派付。

為確定有權獲派上述建議末期股息之股東名單，本公司股東登記將於二零一二年六月六日至二零一二年六月八日（包括首尾兩日）期間暫停，期間概不會辦理股份過戶登記。為釐定符合獲派末期股息資格，所有股份過戶文件連同有關股票，必須於二零一二年六月五日下午四時三十分或之前交回本公司的股份過戶處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-16號舖。

### 購買、出售或贖回上市證券

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司股份。

### 發佈全年業績公佈及年報

全年業績公佈將於香港交易及結算所有限公司的網站www.hkex.com.hk及本公司的網站www.vmeph.com內公佈，本公司的二零一一年年報將於適當時候在上述網站發佈。

### 致謝

最後，本集團謹對股東、集團供應商及客戶的鼎力支持致謝。本集團亦感謝員工對本集團成功所作出的貢獻。

承董事會命  
越南製造加工出口（控股）有限公司  
張光雄  
主席

香港，二零一二年三月十九日



# 企業管治報告

本公司董事局（「董事局」）一直致力保持高水準企業管治，於截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司已一直遵守載於香港聯合交易所（「聯交所」）上市規則附錄十四企業管治常規守則的守則條文（「企業管治守則」）。

## 遵守董事進行證券交易的標準守則

董事的證券交易守則本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為董事進行證券交易的守則。全體董事已向本公司確認彼等於截至二零一一年十二月三十一日止年度一直遵守標準守則所載的規定。

## 董事會

董事會成員擁有全面專長及經驗，且執行董事及非執行董事之組合亦均衡合理，董事會負責監控本公司的業務及事務管理，董事會授權執行董事及高階管理層負責日常管理職能。

於截至二零一一年十二月三十一日止年度，董事會成員為：

### 執行董事

張光雄先生（主席）  
羅恒文先生（自二零一一年十一月十六日起辭任行政總裁及執行董事）  
王清桐先生（自二零一一年十一月十六日起委任行政總裁）  
李錫村先生（自二零一二年一月三日起辭任）

### 非執行董事

江世煌先生  
劉武雄先生（自二零一二年一月三日起辭任）

### 獨立非執行董事

林青青女士  
魏昇煌先生  
徐乃成先生（自二零一一年五月二十三日起辭任）  
沈華榮先生（自二零一一年八月二十二日起委任）

所有董事的履歷詳情載於本年報第15頁至第17頁「董事及高級管理人員簡介」。

董事會會議至少每季舉行一次，若業務或經營所需，則會舉行更多會議。當有必要討論各公司事務（包括企業行動、主要新投資項目及影響本集團之監管規定之重大變動）時，亦可舉行董事會會議。本公司舉行董事會會議以討論並審閱本集團向香港聯合交易所作出公告之中期及年度業績，以及討論並批准本集團之年度預算及業務計劃。

上一財政年度共舉行7次董事會會議，各董事出席會議之次數如下：

董事姓名	出席會議次數	出席率(%)
張光雄	6/7	86%
羅恒文	5/6	83%
王清桐	6/7	86%
李錫村	6/7	86%
江世煌	6/7	86%
劉武雄	6/7	86%
林青青	7/7	100%
魏昇煌	7/7	100%
徐乃成	3/3	100%
沈華榮	2/2	100%

董事會及委員會會議記錄均妥為記錄，並由公司秘書保管。會議記錄草稿於每次會議後之合理時間內呈交各董事批閱，而最終定稿可供董事審閱。經提出合理要求，董事可在適當情況下尋求獨立專業意見，有關費用由本公司承擔。董事會應通過決定向董事提供適合之獨立專業意見，以協助有關董事履行職務。本公司已收到各現任獨立非執行董事根據上市規則第3.13條就其獨立性作出之年度確認函，而本公司認為彼等均為獨立人士。

### 主席及行政總裁

根據企業管治守則第A.2.1條守則規定，主席及行政總裁的職責須作區分，不得由同一人兼任。本公司主席及行政總裁分別由張光雄先生及王清桐先生職掌，羅恒文先生擔任行政總裁直至二零一一年十一月十六日離職為止。以確保主席與行政總裁的責任明確劃分，此舉亦有助平衡董事會與本集團管理層之間的權力，確保全體董事均適當獲悉董事會會議上提呈的事項能充份及客觀性討論，周詳考慮全體股東利益，特別是少數股東權益。

### 非執行董事

根據上市規則第A.4.1條，每名非執行董事已與本公司訂立指定任期，然而，根據本公司之公司組織章程細則，彼等須於本公司股東周年大會上輪席退任及膺選連任。

### 薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會由二名獨立非執行董事及一名非執行董事組成，於截至二零一一年十二月三十一日止年度，委員會成員為魏昇煌先生（主席）、李錫村先生及林青青女士；徐乃成先生擔任薪酬委員會成員直至二零一一年五月二十三日離職為止，並自二零一一年八月二十二日起改由林青青女士擔任。

薪酬委員會負責確保本公司擁有正式及透明之制定程序及監察董事及高級管理層之薪酬政策。委員會之職權範圍以書面方式訂明。截至二零一一年十二月三十一日止年度，委員會曾舉行二次會議，所有成員全部出席，以就執行董事及高級管理層之薪酬進行討論、審閱並向董事會提出建議。全體董事不得參與有關其自身薪酬之討論。

薪酬委員會的職權範圍乃根據企業管治守則相關規定，主要職責包括：

- (a) 向董事會推薦有關董事及高級管理層的所有薪酬的政策及架構；
- (b) 負責釐定所有執行董事及高級管理層的特定薪酬組合；
- (c) 建議董事會批准非執行董事的薪酬；
- (d) 透過參照董事會不時議決的企業目標，審議及批准按表現釐定的薪酬；
- (e) 審議及批准執行董事及高級管理層喪失或終止職務時應向彼等支付之補償金；及
- (f) 審議及批准因董事行為不當而遭解僱或罷免所涉及的賠償安排。



# 企業管治報告

## 審核委員會

本公司已成立審核委員會，由三名成員組成，彼等均為獨立非執行董事，於截至二零一一年十二月三十一日止年度，委員會成員為林青青女士（主席）、魏昇煌先生及沈華榮先生。徐乃成先生擔任審核委員會成員直至二零一一年五月二十三日離職為止，並自二零一一年八月二十二日起改由沈華榮先生擔任。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，委員會共舉行過二次會議，所有成員全部出席。各次會議的議程事先已計劃妥當，以確保審核委員會之各項職責已按年度獲履行。此外，就該等會議而言，審核委員會亦收到管理層、內部及外部核數師的全面報告。

審核委員會的職權範圍乃根據企業管治守則相關規定，主要職責包括：

- (a) 考慮委聘核數師及任何辭任及解聘事宜；
- (b) 於開始審核前與外聘核數師討論審核之性質及範疇；
- (c) 於提交董事會前審閱半年及全年財務報告；
- (d) 討論審核所產生之問題及保留意見，以及外聘核數師可能希望討論之任何事宜；及
- (e) 考慮及檢討本公司的內部監控制度。

## 提名委員會

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本公司並未成立提名委員會，其職責及功能由董事會執行。本公司主席定期檢討董事會組成人選及人數以確保維持與管理層之獨立性。

## 核數師薪酬

於截至二零一一年十二月三十一日止年度內，核數師畢馬威會計師事務所的審計服務費用為472,851美元（二零一零年：454,531美元）。

## 董事對財務報表的責任

董事負責確保本公司及其附屬公司（本集團）能夠保持適當之會計記錄，可於任何時間合理準確地披露本公司及本集團之財務狀況，根據適用之法定及監管規定編製真實且公平地反映本公司及集團於各有關會計期間之財務狀況，經營業績和現金流量之財務報表。於編製本公司及本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之財務報告，本公司已貫徹採納及應用適當之會計政策；董事局並不知悉有任何重要事件或情況可能質疑本公司持續經營的能力，申報年度之財務報表已按永續經營原則編製。

## 內部監控

董事會全權負責內部監控系統的有效性，透過本集團之內部審計部監察內部監控制度。內部審計部按持續基準檢討本集團之重大監控措施，並旨在周期性地監控本集團之重大業務。整體而言，內部審計旨在合理地向董事會保證本集團的內部監控制度之有效。



## 保障獨立股東權益

本公司已採取措施在有關下列決議時維護獨立股東權益：(i)與三陽工業股份有限公司、黃世惠先生、其相關執行及非執行董事（統稱「契諾人」）於二零零七年十一月二十六日簽署以本公司為受益人的不競爭契據；及(ii)各項持續關連交易協議，詳細列明如下：

## 不競爭契據

獨立非執行董事審議契諾人向本公司轉介投資及業務機會，並提出他們對該等機會的推薦或婉拒建議。

各契諾人作出聲明其已遵不競爭契據，獨立非執行董事經與契諾人查詢，確認契諾人遵循不競爭契據要求。

## 持續關連交易

本集團之持續關連交易協議乃按一般及日常業務過程中、按公平及合理的條款訂立。

獨立非執行董事於每年度審議本公司持續關連交易的條款，確認符合本公司及股東整體利益。

本公司核數師於每年度審閱持續關連交易並向董事會發出函件，以確認(i)上市規則第14A.38條所規定事項；及(ii)各項持續關連交易協議進行的交易價值，沒有超過該等交易的相關年度上限。

有關本集團於截至二零一一年十二月三十一日止年度訂立之各項持續關連交易的詳情載於財務報表第22至23頁。

## 投資者及股東關係

董事會深知與本公司股東及投資者維持清晰、及時及有效溝通的重要性。董事會亦深知與投資者保持有效溝通乃建立投資者信心及吸引新投資者的關鍵。因此，本集團致力維持高透明度以確保投資者及股東透過年報、中期報告、報章公佈及本公司的網站www.vmep.com獲取準確、清晰、全面及即時的本集團資料。

董事會繼續維持與機構投資者及分析師的定期溝通，讓彼等知悉本集團的策略、經營、管理及計劃。董事及委員會成員可透過股東週年大會回答問題。外聘核數師亦會在股東週年大會上回答股東的提問。在股東大會上，每項重大的個別事務均會提呈獨立決議案以供表決。

## 股東的權利

股東可將書面要求發送至本公司在香港的通信地址，藉此向董事會提交其建議或質詢。



# 董事、高級管理人員簡介

## 董事

### 執行董事

**張光雄先生**，71歲，於二零零七年八月獲委任為執行董事及於二零零七年十一月獲委任為本公司主席，他亦為本集團三家附屬公司之董事，即慶融貿易股份有限公司（「慶融」）、Vietnam Manufacturing and Export Processing Co., Ltd.（「VMEP」）及PT Sanyang Industri Indonesia（「PT Sanyang」）。張先生於一九九三年二月加盟VMEP擔任總經理，並由一九九三年五月至一九九九年九月擔任主席，張先生於越南及台灣的機車製造業擁有逾四十年經驗。張先生於二零零零年獲越南政府頒發「全國優秀製造業勞動模範」三等獎。張先生一九六二年畢業於國立臺北科技大學機械科，取得機械工程學士學位。

**羅恒文先生**，57歲，自二零一零年一月一日起獲委任為本公司執行董事及行政總裁；羅先生亦同時獲委任VMEP之董事及總經理、Vietnam Casting Forge Precision Limited（「VCFP」）之公司主席、越南三申機械工業股份有限公司（「越南三申」）之董事、Duc Phat Molds Inc.（「Duc Phat」）之公司主席及慶融之董事。羅先生由於健康理由已於二零一一年十一月十六日起辭任所有上述職務。羅先生於一九八二年加入三陽工業股份有限公司（「三陽」）任職並於機車工業累積約三十年經驗。羅先生於一九七六年畢業於台灣國立清華大學，取得機械工程學士學位，並於一九八二年獲取國立台灣科技大學工程技術碩士。

**王清桐先生**，47歲，於二零零七年八月獲委任為執行董事並於二零一一年十一月十六日起升任本公司行政總裁；王先生亦獲委任VMEP之董事及總經理。一九九三年二月加盟VMEP，自此曾任職於VMEP銷售部，於二零零二年獲委任為VMEP銷售部主管及二零零六年出任VMEP行銷部副總經理，王先生於二零零七年十一月獲委任為VMEP董事。王先生於機車行銷方面擁有逾二十年經驗，加盟本集團前任職三陽行政部門。王先生一九八七年畢業於台灣國立成功大學，取得工業設計學士學位。

**李錫村先生**，57歲，於二零零七年八月獲委任為執行董事，並於二零一一年一月擔任薪酬委員會委員；李先生由於退休已於二零一二年一月三日起辭任所有上述職務。他於一九九七年五月加盟本集團在VMEP行政及財務部工作，自二零零二年起獲委任為該等部門之主管並於二零零七年十一月獲委任為VMEP董事。加盟本集團前，李先生於一九八零年加盟三陽，在機車行業管理人力資源及銷售部門擁有逾三十年經驗。李先生一九七七年畢業於台灣中原大學，取得商業管理學士學位。

**游文龍先生**，45歲，於二零一一年四月委任為本公司之財務總監並於二零一二年一月三日起獲委任為執行董事。游先生於二零零五年八月加盟本集團並在附屬公司VMEP、VCFP及Duc Phat擔任財務部主管。游先生於一九九一年九月至二零零五年八月加入三陽在三陽集團數家公司財務及會計部門擔任資深主管及監察人。游先生在財務管理方面積累逾二十年經驗，主要透過在三陽集團及本集團工作取得。游先生一九八九年畢業於台灣東吳大學，取得會計學士學位。

**周根源先生**，56歲，於二零一二年一月三日起委任為執行董事；周先生亦擔任本集團三家附屬公司VMEP、VCFP及Duc Phat之主席及越南三申之董事。周先生於一九八零年十月加入三陽，主要負責三陽集團事業發展、生產及行銷事務。周先生自一九八零年十月至二零一一年十二月期間在三陽集團數家公司之生產、行銷及產品關係及事業發展部門擔任資深主管、廠長及副總經理，他亦為三陽集團內數家公司之董事。周先生在三陽集團內任職在機車製造業擁有逾三十年經驗。周先生一九七八年畢業於台灣中原大學取得工業工程與管理學士學位。





## 董事、高級管理人員簡介

### 非執行董事

**劉武雄先生**，47歲，於二零零七年十一月獲委任為非執行董事，直至劉先生由於需要投注更多時間專心其他事業發展已於二零一二年一月三日起辭任。劉先生於一九九六年四月加盟本集團，主要任職VMEP銷售部門。他於機車及相關零件貿易及出口銷售方面擁有約十五年經驗。劉先生現為三陽海外業務分部副總經理，負責三陽集團出口策略與業務；亦分別在三陽的房地產發展業務附屬公司、汽車及機車備用零件貿易製造附屬公司，以及一家三陽擁有10.29%權益、在孟買證券交易所上市的印度公司擔任董事。劉先生一九八六年畢業於台灣私立逢甲大學，取得國際貿易學士學位。

**江世煌先生**，64歲，自二零一一年一月一日起獲委任為本公司非執行董事；江先生現為三陽董事及總經理，亦擔任中國及越南若干從事機車製造業務的三陽附屬公司的董事或董事長（即三陽環宇（廈門）實業有限公司、廈門廈杏摩托銷售有限公司、廈門廈杏摩托有限公司、廈門金龍聯合汽車工業有限公司、張家港吉陽機械工業有限公司、越南三陽汽車有限公司）。江先生透過主要在三陽及其聯屬公司工作，在汽車及機車工業擁有逾三十年經驗。江先生於一九七九年畢業於台灣中原大學，取得工業工程與管理學士學位。

**邱穎峰先生**，51歲，於二零一二年一月三日起獲委任為非執行董事。邱先生於一九八七年七月加入三陽，現為三陽研發中心之協理。邱先生主要負責產品企劃及研發，並在三陽之產品企劃及研究發展部門擔任資深主管及經理；邱先生在三陽集團內任職在機車製造業擁有二十四年經驗。邱先生一九八七年畢業於國立台灣大學取得機械動力碩士學位。

### 獨立非執行董事

**林青青小姐**，47歲，於二零零七年十一月獲委任為獨立非執行董事，並自二零一一年八月二十二日起擔任薪酬委員會委員，林小姐亦擔任本公司審核委員會主席。林小姐擁有逾二十年金融行業經驗，彼於多家公司擔任高級財務管理職位，包括勤業眾信財務諮詢顧問股份有限公司及美商花旗銀行台北分行。林小姐一九八七年畢業於台灣輔仁大學取得會計學士學位，一九九一年畢業於東密西根大學，取得工商管理碩士學位。

**魏昇煌先生**，59歲，於二零零七年十一月獲委任為獨立非執行董事，魏先生亦擔任本公司薪酬委員會主席及審核委員會成員。魏先生於汽車零件製造及相關行業累積逾二十年經驗。魏先生為敏孚機器工業股份有限公司之董事長，該公司於一九九一在臺灣成立。魏先生一九八八年於赫福斯特拉大學畢業，取得工商管理碩士學位，以及一九八一年畢業於辛辛那提大學，取得電腦工程碩士學位。魏先生一九七四年畢業於台灣國立交通大學，取得電子物理學士學位。

**徐乃成先生**，51歲，於二零零七年十一月獲委任為獨立非執行董事，亦擔任本公司薪酬委員會及審核委員會成員，徐先生已於二零一一年五月二十三日起辭任所有上述職務。徐先生為網豐物流集團之主席兼行政總裁、中礦資源有限公司之行政總裁、香港聯合交易所有限公司上市之聯太工業有限公司（股份代號：176）之執行副董事長、台灣全球人壽保險股份有限公司之董事及其母公司中璋一股份有限公司之主席。徐先生曾在亞太區及美國多家公司任職，擁有逾二十年行政經驗，為基礎工業和金融界的國際客戶服務。徐先生一九八三年畢業於加州州立大學（諾斯里基分校），取得商業管理學士學位。

**沈華榮先生**，61歲，於二零一一年八月二十二日委任為本公司獨立非執行董事及審核委員會成員。沈先生是一位專門從事財務及企業管理研究之學者，沈先生現任職務有台灣元培科技大學財務金融系系主任、台灣光華開發科技股份有限公司之獨立董事及台灣環境管理會計協會理事長。沈先生主要資歷為擁有逾三十年高等教育教學、政府機關及私人企業服務經驗。沈先生於一九七二年畢業於台灣東吳大學獲得商業管理學士學位、一九八零年美國奧克拉荷馬州中央州立大學管理碩士及一九九二年台灣國立交通大學管理博士學位。



## 董事、高級管理人員簡介

### 高級管理層

**江炳輝先生**，44歲，VMEP產品企劃室部門主管，一九九五年加入本集團，江先生在機車工業擁有逾十五年經驗。江先生一九九零年畢業於台灣私立淡水工商管理專科學校，取得國際貿易學士學位。

**蔡有財先生**，54歲，為VMEP生產部主管兼Duc Phat總經理，一九九九年八月加入本集團，蔡先生在機車生產方面積累逾三十年經驗。蔡先生一九七三年畢業於台灣私立開南高級商工職業學校，取得機械工程學位。

**蔡有書先生**，49歲，VMEP服務與零件部主管，二零零二年加入本集團，蔡先生在機車生產及銷售方面擁有逾二十五年經驗。蔡先生一九八三年畢業於國立臺灣科技大學，取得化學工程學士學位。

**巫信裕先生**，50歲，PT Sanyang總經理，二零零三年加入PT Sanyang，巫先生在機車生產擁有逾二十年經驗。巫先生一九八四年畢業於國立臺北科技大學，取得機械工程學士學位。

**張督玄先生**，55歲，VMEP研究與開發部門專案主管，二零零六年加入本集團，張先生在機車研發擁有逾二十五年經驗。張先生一九八零年畢業於國立臺灣科技大學，取得機械工程學士學位。

**陳建祥先生**，50歲，VCFP總經理，二零零七年加入本集團，陳先生在機車生產擁有逾二十年經驗。陳先生一九八一年畢業於國立臺北科技大學，取得礦冶學士學位。

**李道煌先生**，47歲，VMEP海外營業部主管兼慶融總經理，二零零七年加入本集團，李先生在機車銷售擁有逾二十年經驗。李先生一九八六年畢業於台灣東吳大學，取得數學學士學位。

**江吉釧先生**，53歲，VMEP研發部主管，二零一一年十一月加入本集團，江先生在機車研發擁有逾二十六年經驗。江先生一九八三年畢業於台灣國立交通大學，取得機械動力碩士學位。

**陳富源先生**，50歲，VMEP營業部主管，二零一一年十一月加入本集團，陳先生在機車銷售擁有逾二十五年經驗。陳先生一九八四年畢業於台灣東吳大學，取得企業管理學士學位。

**張德秋先生**，48歲，VMEP資材部主管，二零一一年十一月加入本集團，張先生在機車生產、開發及銷售擁有逾二十四年經驗。張先生一九八五年畢業於臺灣東海大學，取得工業工程與管理學士學位。

**陳志成先生**，51歲，本公司合資格會計師兼公司秘書，二零零七年加入本集團，陳先生於審核及會計方面擁有逾二十年經驗。陳先生一九八七年取得香港理工大學的會計學高級證書，並為香港會計師公會的執業會計師。



# 董事會報告

董事會謹提呈截至二零一一年十二月三十一日止年度之董事會報告和本公司及本集團經審核之財務報表。

## 主要業務

本公司的主要業務為投資控股公司，其附屬公司的主要業務詳情載於財務報表附註第17項。

## 業績及股息

本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之溢利及本公司及本集團於該日之財務狀況，載於本年報第26至76頁之財務報表內。董事會建議向於二零一二年六月八日名列本公司股東登記冊的股東就截至二零一一年十二月三十一日止年度派發末期股息，每普通股0.0057美元或相當於每股0.04港元（二零一零年：每股零美元）。派息建議待股東於二零一二年五月三十日舉行的應屆股東週年大會上批准後，末期股息將於二零一二年六月二十二日或前後派付。

## 財務概要

本集團截至二零一一年十二月三十一日止五個年度各年之業績、資產及負債及少數股東權益的匯總概要，載於本年報第3頁。

## 固定資產

本集團之固定資產於本年度內之變動詳情，載於財務報表附註第13項。

## 銀行借貸

銀行借貸詳載於財務報表附註第24項。

## 股本

本公司於本年度內之註冊或已發行股本之變動載於財務報表附註第27項。

## 優先購買權

本公司之公司章程或開曼群島法律均無載有有關規定本公司須按持股比例向現有股東發售新股的優先購買權條例。

## 購回、贖回或出售本公司之上市證券

本公司或其附屬公司於本年度內概無購回、贖回或出售任何本公司之上市證券。

## 儲備

本公司及本集團之儲備於本年度內之變動詳情，分別載於財務報表附註第27項及綜合權益變動表中。



# 董事會報告

## 主要客戶及供應商

於本年度內，五個最大客戶及供應商均未超過本集團總計經營收入及採購額的30%，故主要客戶及供應商之相應分析不予呈列。

本公司各董事及彼等之任何關聯人士或任何股東（根據董事所知擁有超過本公司已發行股本5%的股東）並無於本集團五名最大供應商及客戶中擁有任何實質權益。

## 董事

於本年度內，本公司之董事如下所列：

### 執行董事：

張光雄先生  
羅恒文先生（自二零一一年十一月十六日起辭任行政總裁及執行董事）\*  
王清桐先生（自二零一一年十一月十六日起委任行政總裁）  
李錫村先生（自二零一二年一月三日起辭任）\*

### 非執行董事：

江世煌先生  
劉武雄先生（自二零一二年一月三日起辭任）\*

### 獨立非執行董事：

林青青女士  
魏昇煌先生  
徐乃成先生（自二零一一年五月二十三日起辭任）  
沈華榮先生（自二零一一年八月二十二日起委任）

\* 自二零一二年一月三日起，周根源先生及游文龍先生獲委任為執行董事及邱穎峰先生獲委任為非執行董事以接替上述人士之空缺

本公司已收到獨立董事林青青女士、魏昇煌先生及徐乃成先生的書面年度確認函，根據香港聯合交易所上市規則第3.13條確認其獨立性，本公司認為上述各獨立非執行董事具有獨立性。

根據本公司之公司章程第87條，按當時董事人數三分之一（或按人數非為三之倍數，以接近整數但不少於總數三分之一）需於每次股東週年大會輪席退任，各董事應於每三年之股年週年大會輪席退任。

## 董事及高級管理人員履歷

本公司之董事及本集團之高級管理人員履歷詳情載於本年報之「董事及高級管理人員簡介」部分。

## 董事之服務合約

本公司之各董事已與本公司訂立服務合約，有關協議自各董事獲委任日起有效，為期三年。上述董事概無與本公司訂立於一年內如不支付賠償（法定賠償除外）即不可終止之服務合約。

## 董事之薪酬

本公司董事的薪酬由本公司董事會考慮公司經營業績，個人表現及可資比較市場之薪酬標準釐定。本公司董事薪酬之詳情載於財務報表附註第7項。

## 董事擁有重大權益之重要合約

於本年度內，概無董事在本公司、其控股公司、或其附屬公司及同系附屬公司所訂立的任何就本集團而言屬重大之合約中擁有重大直接或間接權益。

# 董事會報告

## 購股權計劃

根據於二零零七年十一月二十四日的股東書面通過的購股權計劃，授權董事會授出購股權給予對本集團已經及將會作出貢獻之董事、管理人員、僱員及任何其他人士。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，根據購股權計劃授出之購股權予全職僱員及合資格參與者。

授出購股權詳情如下：

	購股權數量				二零一一年 十二月 三十一日 餘額
	二零一一年 一月 一日餘額	期間授出	期間行使	期間失效	
董事：					
張光雄先生	498,000	-	-	-	498,000
李錫村先生	398,000	-	-	-	398,000
王清桐先生	398,000	-	-	-	398,000
劉武雄先生	413,000	-	-	-	413,000
	1,707,000	-	-	-	1,707,000
僱員	5,147,000	-	-	(1,485,000)	3,662,000
小計	6,854,000	-	-	(1,485,000)	5,369,000
其他合資格參與者	6,658,000	-	-	(153,000)	6,505,000
總計	13,512,000	-	-	(1,638,000)	11,874,000

於二零零八年二月四日授出購股權可行使認購共20,000,000股之本公司股份。採用二項式定價模式計算於授出日期該等購股權之公平值每股平均為0.88港元。對該模式主要輸入參數為授出當日本公司股份之收市價2.9港元，年度無風險利率2.6%，預期購股權有效期5年，預期波幅55%及預期派息率7%。截至二零一一年十二月三十一日年度期間，已計入收益表分攤購股權公允價值約為18,038美元（二零一零年：207,479美元）。

購股權預期由二零零八年八月四日至二零一三年八月三日最高可以全數購股權按每股2.9港元行使認購。緊接授出購股權日期前本公司股份之收市價為2.9港元。

## 董事於本公司股份之權益

於二零一一年十二月三十一日，概無本公司董事就其於本公司及本公司之相關法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）之股份、相關股份或債券證中擁有任何的權益或淡倉，根據《證券及期貨條例》第352條規定須予登記，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

## 於本公司股份或相關股份擁有好倉

董事姓名	身份	權益性質	本公司股份總額	根據購股權 於本公司 相關股份權益	佔本公司 總發行股本 百分比
張光雄先生	受益人	個人	50,000	498,000	0.06%
王清桐先生	受益人	個人	-	398,000	0.04%
李錫村先生	受益人	個人	-	398,000	0.04%
劉武雄先生	受益人	個人	-	413,000	0.05%



## 董事會報告

除上文所披露者外，於二零一一年十二月三十一日，概無任何董事、高級管理人及彼等之聯繫（包括各自之配偶或十八歲以下子女）擁有本公司、其附屬公司的股份、相關股份或債券證中權益及淡倉《證券及期貨條例》第XV部或第352條規定須予登記，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

### 董事購買股份之權利

於本年度內，本公司之董事彼等各自之配偶或十八歲以下子女概無獲授任何權利以購買本公司之股份或債券證。本公司、其控股公司、其附屬公司或任何其同系附屬公司概無參與任何安排，致使本公司之董事可藉此獲得權利購買任何其他法團之股份而獲取利益。

### 主要股東及其他人士於股份和相關股份之權益

據本公司董事所知，於二零一一年十二月三十一日，以下人士（並非董事）於股份或相關股份中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須向本公司披露的權益及淡倉或根據《證券及期貨條例》第336條規定，記錄在由本公司保存之權益登記冊內持有本公司已發行股本如下所列：

佔本公司已發行	名稱	權益性質	所持普通股數目 股本之比例
SY International Limited (「SYI」)(註1)	公司權益	608,318,000股	67.02%
三陽工業股份有限公司(「三陽」)(註1)	受控制法團的權益	608,318,000股	67.02%

附註：

(1) SYI為三陽的直接全資附屬公司，因此就證券及期貨條例而言，三陽被視為或當作於SYI所持有的股份中擁有權益。

除上文所披露者外，於二零一一年十二月三十一日，概無任何人士（本公司董事除外）於本公司之股份及相關股份中持有按《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部或第336條規定根據權益登記冊內須知會本公司之權益及淡倉。

### 董事於競爭業務中的權益

於本年度及截至本報告日期，本公司董事概無於與本集團競爭業務或可能直接或間接構成競爭之任何業務中擁有權益。



## 持續關聯交易

參考綜合財務報表載於附註29關聯方交易為根據上市規則所稱為持續關聯交易，根據上市規則第14A章需於本年報揭示。於本年度，三陽工業股份有限公司（「三陽」）為本公司間接主要股東，本集團與三陽及其聯繫人含Vietnam Three Brothers Machinery Industry Co., Limited（「VTBM」）、三陽環宇（廈門）實業有限公司（「三陽環宇」）及河內富達精密責任有限公司（「富達」）已訂立下列持續關聯交易：

1. 本集團向三陽購買機車零件：根據本集團與三陽於二零零九年十一月九日訂立之機車零件購買協議，截至二零一一年十二月三十一日止年度根據該協議購買金額為21,232,894美元（二零一零年：8,882,518美元）。
2. 本集團向VTBM購買機車零件：本集團與VTBM於二零零九年十一月九日訂立機車零件購買協議，截至二零一一年十二月三十一日止年度根據該協議購買金額為5,355,381美元（二零一零年：4,296,635美元）。
3. 本集團向三陽及其聯繫人銷售機車零件：本公司與三陽於二零零九年十一月九日訂立有關本集團機車零件銷售協議，截至二零一一年十二月三十一日止年度根據該協議銷售金額為682,814美元（二零一零年：893,317美元）。
4. 三陽特許Vietnam Manufacturing and Export Processing Co., Limited（「VMEP」）使用技術、專門知識、商業秘密及生產資料：VMEP與三陽於二零零七年十一月二十六日訂立技術、專門知識、商業秘密及生產資料授權協議，截至二零一一年十二月三十一日止年度根據該協議技術授權金額為6,899,833美元（二零一零年：6,455,056美元）。
5. 三陽特許本公司使用商標：本公司與三陽於二零零七年十一月二十六日訂立商標特許協議，截至二零一一年十二月三十一日止年度商標特許金額為1美元（二零一零年：1美元）。
6. 三陽及其聯繫人向本集團提供研發及技術支援服務：本集團與三陽於二零零九年十一月九日訂立研發及技術支援服務協議，截至二零一一年十二月三十一日止年度研發及技術支援服務金額為834,501美元（二零一零年：717,133美元）。
7. 本公司作為三陽及其聯繫人在專營地區（不包括越南，除非批准規定機車在越南轉售作展覽之用）的獨家分銷商代理其所製造的機車及相關零件：本公司與三陽及其聯繫人於二零零九年十一月九日訂立於專營地區之機車及相關零件獨家分銷協議，截至二零一一年十二月三十一日止年度購買相關製造的機車及相關零件金額為12,883,870美元（二零一零年：9,538,244美元）。
8. 本集團向三陽環宇購買機車零件：根據本集團與三陽環宇於二零零九年十一月九日訂立之機車零件購買協議，截至二零一一年十二月三十一日止年度根據該協議購買金額為9,495,208美元（二零一零年：7,105,699美元）。
9. 本集團向三陽、附屬公司及其聯繫人購買生產機器、模具及設備：本公司與三陽於二零零九年十一月九日訂立有關本集團購買協議，截至二零一一年十二月三十一日止年度根據該協議購買金額為603,673美元（二零一零年：852,285美元）。
10. 本集團向富達購買機車零件：根據本集團與富達於二零一一年三月二十八日訂立之機車零件購買協議，截至二零一一年十二月三十一日止年度根據該協議購買金額為124,737美元（二零一零年：零美元）。



## 董事會報告

於截至二零一一年十二月三十一日止財政年度，就各相關上限而言，已與相關關聯人士進行以下的金額交易。

持續關聯交易	截至二零一零年十二月三十一日止	
	財政年度之 實際金額 美元	財政年度之上限 美元
從三陽購買機車零件	21,232,894	21,600,000
從VTBM購買機車零件	5,355,381	6,000,000
從三陽環宇購買機車零件	9,495,208	9,500,000
從富達購買機車零件	124,737	1,600,000
對三陽銷售機車零件	682,814	3,130,000
三陽特許使用技術、專門知識、商業秘密及生產資料	6,899,833	11,000,000
三陽特許本公司使用商標	1	N/A
三陽提供研發及技術支援服務	834,501	1,000,000
從三陽購買機車及相關零件（專營地區獨家分銷商代理）	12,883,870	13,000,000
從三陽、附屬公司及其聯繫人購買生產機器、模具及設備	603,673	3,300,000

本公司遵照上市規則第14A.38條的規定委任本公司之核數師執行雙方同意查核程序以幫助本公司董事評鑑上述交易：

- 交易已獲得董事會批准；
- 交易有關提供貨品及服務遵照本集團定價政策；
- 交易已按照規管該等交易的相關持續關連交易協議訂立；
- 各項持續關連交易協議進行的交易價值，沒有超逾該等交易的相關年度上限。

本公司核數師根據香港會計師公會頒佈的香港相關服務準則有關委任執行財務資料調查程序。

本公司核數師已匯報董事會調查程序及事證發現，本公司獨立非執行董事已審閱相關交易及事證發現並確認該等交易符合：

- 屬本集團日常業務且遵循普通商業條款；
- 根據有關交易的協議條款進行；及
- 交易條款公平合理，並且符合本公司股東的整體利益。

本公司確認已符合根據上市規則第14A章之揭示需求。





## 審核委員會

本公司審核委員會與管理層審閱本集團採行會計準則及規定，並討論內部監控及財務報告事項含審閱經審核之財務報表。

## 足夠之公眾持股量

本公司根據公開資料，以及董事所知，截至本報告日本公司一直維持了根據上市規則足夠的最低公眾持股量。

## 管理合約

於本年度概無訂立或存在任何有關本集團全部或絕大部份業務之管理與行政合約。

## 企業管治遵行

本公司於二零零七年十二月二十日上市，董事認為本公司自上市日起截至二零一一年十二月三十一日止年度，一直遵守載於上市規則附錄十四企業管治守則的守則條文。

## 遵從董事的證券交易守則

本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為董事進行證券交易的守則。全體董事已向本公司確認彼等於截至二零一一年十二月三十一日止年度一直遵守標準守則所載的規定。

## 重大購置及處分附屬公司或關係企業

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團概無進行其他重大購置及處分附屬公司或關係企業。

## 核數師

重新委聘畢馬威會計師事務所為本公司核數師之議案，將提呈予即將舉行之股東周年大會。

承董事會命  
張光雄  
主席

香港，二零一二年三月十九日



# 獨立核數師報告



致：越南製造加工出口（控股）有限公司之全體股東  
(於開曼群島註冊成立的股份有限公司)

我們已完成審核越南製造加工出口（控股）有限公司（「貴公司」）及其附屬公司（統稱「貴集團」）載於第26至第76頁之綜合財務報表，其中包括於二零一一年十二月三十一日之本集團綜合資產負債表及公司資產負債表，以及截至該年度之綜合全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及重要會計政策概要及其他附註。

## 董事對財務報表的責任

貴公司董事須負責根據國際會計準則委員會所頒佈的國際會計準則及香港公司條例之披露規定編製可提供真實公平意見的綜合財務報表，並進行董事認為必要的內部控制，以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

## 核數師的責任

我們負責根據我們之審核對該等綜合財務報表提出意見，並就該等財務報表僅向整體股東呈獨立意見，而不能用作其他用途。我們概不會就本報告內容對任何其他人士承擔或接受任何責任。

我們按照香港會計師公會頒佈之核數準則進行審核工作。該等準則要求我們在策劃和進行審核工作時須符合道德規範，使我們能就該等財務報表是否存有重要錯誤陳述作合理之確定。

審核範圍包括執程序以取得與綜合財務報表所載金額及披露事項有關之審核憑據。選用之程序視乎核數師之判斷，包括評估綜合財務報表之重大錯誤陳述（不論其由欺詐或錯誤引致）之風險。在作出該等風險評估時，核數師將考慮與公司編制並真實公平地呈列綜合財務報表有關之內部監控，以為不同情況設計適當審核程序，但並非旨在就公司內部監控是否有效表達意見。審核範圍亦包括評估所用會計政策之適當性，董事所作會計估算之合理性，並就綜合財務報表之整體列報方式。

我們相信，就得出審核意見而言，我們所獲審核憑據屬充分及恰當。

## 意見

我們認為，上述綜合財務報表均符合國際會計準則且能真實公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一一年十二月三十一日之財務狀況以及 貴集團該年度之溢利和現金流量狀況，並已按照香港公司條例之披露規定適當編製。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環遮打道十號太子大廈八樓

二零一二年三月十九日

# 綜合全面收益表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	附註	二零一一年 美元	二零一零年 美元
收入	5	<b>270,234,336</b>	246,886,124
銷售成本		<b>(222,869,292)</b>	(188,150,201)
<b>毛利</b>		<b>47,365,044</b>	58,735,923
其他收入	6	<b>545,590</b>	1,879,016
分銷開支		<b>(16,163,278)</b>	(15,186,776)
技術轉讓費	29(a) (iv)	<b>(6,899,833)</b>	(6,455,056)
行政開支		<b>(12,915,391)</b>	(13,012,847)
其他開支		<b>(40,698)</b>	(638,459)
<b>經營業務所得利潤</b>		<b>11,891,434</b>	25,321,801
融資收入		<b>10,081,397</b>	7,412,393
融資開支		<b>(114,325)</b>	(1,586,604)
<b>融資收入淨額</b>	7(c)	<b>9,967,072</b>	5,825,789
分佔權益入賬參股公司利潤		<b>211,065</b>	213,196
<b>除所得稅前利潤</b>	7	<b>22,069,571</b>	31,360,786
所得稅開支	8	<b>(4,915,908)</b>	(6,250,621)
<b>本年利潤</b>		<b>17,153,663</b>	25,110,165
<b>應佔利潤：</b>			
本公司權益持有人		<b>17,153,663</b>	25,110,165
非控股權益		-	-
<b>本年利潤</b>		<b>17,153,663</b>	25,110,165
本年除稅後其他全面收益／(虧損)： 換算國外附屬公司賬目的匯兌差額		<b>(9,416,863)</b>	(5,097,557)
<b>本公司權益持有人應佔全面收益</b>		<b>7,736,800</b>	20,012,608
<b>每股盈利</b>			
— 基本	12	<b>0.019</b>	0.028
— 攤薄	12	<b>0.019</b>	0.028

附註載於第31至第76頁為本財務報告的一部分。由於本年利潤而應付予本公司權益持有人之股息詳情載於附註10。

# 綜合資產負債表

於二零一一年十二月三十一日

	附註	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>資產</b>			
物業、廠房及設備	13	34,328,919	40,814,779
無形資產	14	147,557	164,283
預付租賃款項	15	6,652,976	679,702
於權益入賬參股公司之投資	16	710,756	771,005
遞延稅項資產	25(b)	7,602	178,489
<b>非流動資產總額</b>		<b>41,847,810</b>	42,608,258
存貨	18	39,495,162	26,742,020
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項	19	11,461,058	10,572,687
可收回所得稅	25(a)	10,628	15,548
投資	20	3,000,000	-
衍生性金融產品		15,000	-
三個月以上期限的定期存款	21	45,204,411	13,606,410
現金及現金等價物	22	65,896,469	116,147,982
<b>流動資產總額</b>		<b>165,082,728</b>	167,084,647
<b>資產總額</b>		<b>206,930,538</b>	209,692,905
<b>負債</b>			
貿易及其他應付款項	23	28,616,578	37,237,014
計息借貸	24	410,549	1,125,966
應付所得稅	25(a)	674,481	1,698,142
撥備	26	1,809,934	1,967,625
<b>流動負債總額</b>		<b>31,511,542</b>	42,028,747
<b>負債總額</b>		<b>31,511,542</b>	42,028,747
<b>流動資產淨值</b>		<b>133,571,186</b>	125,055,900
<b>資產總額減流動負債</b>		<b>175,418,996</b>	167,664,158
<b>資產淨值</b>		<b>175,418,996</b>	167,664,158
<b>權益</b>			
繳入股本	27(a)	1,162,872	1,162,872
儲備	27(b)	174,256,124	166,501,286
<b>本公司權益持有人應佔總權益</b>		<b>175,418,996</b>	167,664,158
<b>總負債及權益</b>		<b>206,930,538</b>	209,692,905

經董事會於二零一二年三月十九日批准及授權刊發

董事  
王清桐

董事  
游文龍

附註載於第31至第76頁為本財務報告的一部分。

# 公司的資產負債表

於二零一一年十二月三十一日

	附註	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>資產</b>			
於附屬公司之投資	17	<b>65,909,383</b>	65,909,383
<b>非流動資產總額</b>		<b>65,909,383</b>	65,909,383
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項	19	<b>24,563,996</b>	66,529
投資	20	<b>3,000,000</b>	-
衍生性金融產品		<b>15,000</b>	-
三個月以上期限的定期存款	21	<b>20,000,000</b>	13,000,000
現金及現金等價物	22	<b>21,831,841</b>	28,806,813
<b>流動資產總額</b>		<b>69,410,837</b>	41,873,342
<b>資產總額</b>		<b>135,320,220</b>	107,782,725
<b>負債</b>			
其他應付款項	23	<b>730,740</b>	798,218
撥備	26	<b>292,788</b>	295,450
<b>流動負債／負債總額</b>		<b>1,023,528</b>	1,093,668
<b>流動資產淨值</b>		<b>68,387,309</b>	40,779,674
<b>資產淨值</b>		<b>134,296,692</b>	106,689,057
<b>權益</b>			
股本	27(a)	<b>1,162,872</b>	1,162,872
儲備	27(b)	<b>133,133,820</b>	105,526,185
<b>權益總額</b>		<b>134,296,692</b>	106,689,057
<b>負債總額及權益</b>		<b>135,320,220</b>	107,782,725

經董事會於二零一二年三月十九日批准及授權刊發

董事  
王清桐

董事  
游文龍

附註載於第31至第76頁為本財務報告的一部分。

# 綜合權益變動表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	本公司權益持有人應佔							非控股 權益 美元	權益總額 美元
	繳入資本 美元 附註27(a)	股份溢價 美元 附註27(b)(i)	資本儲備 美元 附註27(b)(ii)	匯兌儲備 美元 附註27(b)(iii)	法定儲備 美元 附註27(b)(iv)	保留利潤 美元	合計 美元		
於二零一零年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,737,149	(11,931,543)	1,181	64,094,300	167,262,668	-	167,262,668
本年利潤	-	-	-	-	-	25,110,165	25,110,165	-	25,110,165
其他全面收益 (附註11(a))	-	-	-	(5,097,557)	-	-	(5,097,557)	-	(5,097,557)
本年全面收益總額	-	-	-	(5,097,557)	-	25,110,165	20,012,608	-	20,012,608
股息 (附註10)	-	-	-	-	-	(19,818,597)	(19,818,597)	-	(19,818,597)
股份為基礎的費用 (附註28)	-	-	207,479	-	-	-	207,479	-	207,479
法定儲備分配 (附註27(b)(iv))	-	-	-	-	-	-	-	-	-
於二零一零年十二月三十一日/ 二零一一年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,944,628	(17,029,100)	1,181	69,385,868	167,664,158	-	167,664,158
本年利潤	-	-	-	-	-	17,153,663	17,153,663	-	17,153,663
其他全面收益 (附註11(a))	-	-	-	(9,416,863)	-	-	(9,416,863)	-	(9,416,863)
本年全面收益總額	-	-	-	(9,416,863)	-	17,153,663	7,736,800	-	7,736,800
股息 (附註10)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
股份為基礎的費用 (附註28)	-	-	18,038	-	-	-	18,038	-	18,038
法定儲備分配 (附註27(b)(iv))	-	-	-	-	-	-	-	-	-
於二零一一年十二月三十一日	1,162,872	112,198,709	1,962,666	(26,445,963)	1,181	86,539,531	175,418,996	-	175,418,996

附註載於第31至第76頁為本財務報告的一部分。

# 綜合現金流量表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>經營業務現金流量</b>		
年內利潤	17,153,663	25,110,165
調整：		
分佔權益入帳參股公司利潤	(211,065)	(213,196)
折舊	8,173,209	8,178,713
利息收入淨額	(9,868,598)	(7,349,970)
攤銷	319,263	131,305
存貨減值備抵(淨額)	55,046	417,321
物業、廠房及設備價值減損備抵	12,556	478,921
衍生性金融產品公允價值變更	(15,000)	-
商譽價值減損	-	8,751
股份為基礎的費用	18,038	207,479
出售/撤銷物業、廠房及設備的虧損(淨額)	(114,432)	(9,853)
所得稅開支	4,915,908	6,250,621
<b>營運資金變動前的經營利潤</b>	<b>20,438,588</b>	<b>33,210,257</b>
<b>營運資金變動</b>		
存貨(增加)/減少	(15,128,032)	4,922,612
貿易應收款項、其他應收款項及預付款項總額(增加)/減少	(1,312,010)	8,772,834
貿易及其他應付款項減少	(6,291,562)	(2,525,602)
撥備(減少)/增加	(157,691)	545,162
經營業務(所用)/所得現金流量	(2,450,707)	44,925,263
已付企業所得稅	(5,670,778)	(5,093,533)
<b>經營業務(所用)/所得現金淨額</b>	<b>(8,121,485)</b>	<b>39,831,730</b>
<b>投資業務現金流量</b>		
收購物業、廠房及設備、無形資產及預付租賃款項	(11,120,234)	(12,451,579)
購置金融資產	(3,000,000)	-
出售物業、廠房及設備所得款項	152,738	65,730
已收利息及股息	9,986,511	7,334,843
三個月以上期限的定期存款(增加)/減少	(32,274,256)	8,941,253
非流動定期存款減少	-	3,000,000
處分可供出售金融資產	-	8,361,213
權益入帳參股公司股息收益	158,862	196,054
<b>投資業務(所用)/所得現金淨額</b>	<b>(36,096,379)</b>	<b>15,447,514</b>
<b>融資活動現金流量</b>		
已抵押銀行存款減少	-	1,509,869
借貸所得款項	2,665,927	8,336,470
償還借貸	(3,315,367)	(14,902,723)
已付利息	(29,672)	(64,469)
已付股息	-	(19,818,597)
<b>融資活動所用現金淨額</b>	<b>(679,112)</b>	<b>(24,939,450)</b>
<b>現金及現金等價物增加淨額</b>	<b>(44,896,976)</b>	<b>30,339,794</b>
年初現金及現金等價物	116,147,982	89,301,938
匯率變動影響	(5,354,537)	(3,493,750)
<b>年終現金及現金等價物</b>	<b>65,896,469</b>	<b>116,147,982</b>

附註載於第31至第76頁為本財務報告的一部分。

# 綜合財務報表附註

## 1. 報告個體及公司簡介

越南製造加工出口(控股)有限公司(本公司)於二零零五年六月二十日在開曼群島根據開曼群島公司法第二十二章(一九六一年經綜合及修訂之第三法令)註冊成立為獲豁免有限公司。

本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)的主要業務為與產銷機車有關、相關備用零件及引擎,以及提供機車維修服務。

本公司股份於二零零七年十二月二十日於香港聯合交易所有限公司(「交易所」)主板上市。

## 2. 編製基準

### (a) 合規聲明

本財務報表是根據「國際會計準則委員會」頒佈所有適用之「國際財務報告準則」而編製,其整體已包括個別適用之「國際財務報告準則」、「國際會計準則」及詮釋;本財務報表亦符合「香港公司條例」的披露規定及香港聯合交易所有限公司之「證券上市規則」的適用披露條文編製。本集團採納的主要會計政策如附註3所載。

於本財務報表公佈日期,國際會計準則委員會頒佈了一系列國際財務報告準則修訂、新準則及詮釋,對截至二零一一年十二月三十一日止年度尚未生效,並未就編製該等財務報表提早採納該等準則及詮釋。

於下列日期或之後  
開始的會計期間生效

國際財務報告準則第7號修訂:金融工具:揭露-金融資產轉讓	二零一二年七月一日
國際會計準則第12號修訂:所得稅-遞延所得稅:資產之回收	二零一二年一月一日
國際會計準則第1號修訂:財務報告表達-其他全面收益項目之表達	二零一二年七月一日
國際財務報告準則第10號:綜合財務報表	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第10號總結基準	
國際財務報告準則第11號釋例指引	
國際財務報告準則第12號:揭露對其他個體之權益	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第12號總結基準	
國際財務報告準則第13號:公允價值衡量	
國際財務報告準則第13號總結基準	
國際財務報告準則第13號釋例指引	二零一三年一月一日
國際會計準則第27號(二零一一年):個別財務報表	二零一三年一月一日
國際會計準則第28號(二零一一年):投資關連企業	二零一三年一月一日
國際會計準則第19號修正:僱員權益	二零一三年一月一日
國際財務報告準則第7號修訂:金融工具之揭露 金融資產及金融負債互抵	二零一三年一月一日
國際會計準則第32號修訂:金融工具之表達 金融資產及金融負債互抵	二零一四年一月一日



## 綜合財務報表附註

### 2. 編製基準 (續)

#### (a) 合規聲明 (續)

於下列日期或之後  
開始的會計期間生效

國際財務報告準則第9號：金融工具 (二零零九年)  
國際財務報告準則第9號總結基準 (二零零九年)  
其他國際財務報告準則修訂及國際財務報告準則第9號指引 二零一五年一月一日

國際財務報告準則第9號：金融工具 (二零一零年)  
國際財務報告準則第9號總結基準 (二零一零年)  
國際財務報告準則第9號執行指引 二零一五年一月一日

國際財務報告準則第9號修訂：  
金融工具及國際財務報告準則第7號：  
金融工具：揭露-強制生效日期及過度期間揭露 二零一五年一月一日

本集團正評估此等修訂於首次應用期間所帶來之預期影響；迄今得出之結論為採納此等修訂不大可能對本集團之經營業績及財務狀況造成重大影響。

#### (b) 綜合財務報表編製基準

截至二零一一年十二月三十一日止年度的綜合財務報表包括本公司、其附屬公司及本集團應佔聯營公司之權益。

本財務報表按歷史成本作為計量基準，如會計政策所載衍生性金融資產則按估算價值認列。(詳閱附註3(c)(iv))。

編製符合國際財務報告準則的綜合財務報表，需要管理層作出判斷、估計和假設；這些判斷、估計和假設會影響政策應用和影響資產、負債、收入及開支的呈報金額。這些估計和相關的假設以過往經驗和在具體情況下確信為合理的其他因素為基礎，估計和假設的結果用作判斷那些無法從其他渠道直接獲得其帳面值的資產和負債項目帳面值的依據；實際結果可能跟這些估計有所不同。

這些估計及相關假設會持續予以審閱。如會計估計的修訂僅對修訂期間產生影響，則其影響只會在當期確認；如會計估計的修訂對修訂及未來期間均產生影響，相關影響則同時在修訂當期和未來期間進行確認。

管理層作判斷應用對財務報表有重大影響之國際財務報告準則及未來有重大調整風險之估計於附註32中討論。

#### (c) 功能及呈報貨幣

財務報表內各項目乃根據本集團組成各公司營運所在主要經濟環境之貨幣為計量。

本集團採用美元為呈報貨幣，本集團董事認為以美元呈列綜合財務報表，將有助於對財務資料進行分析。

## 綜合財務報表附註

### 3. 主要會計政策

綜合財務報表所呈列的各個年度，均貫徹採用下文所載會計政策，而各集團實體亦一直貫徹採用有關會計政策，但如附註4所載有關會計政策更改除外。

#### (a) 綜合基準

##### (i) 附屬公司

附屬公司指本集團控制的實體。附屬公司的財務報表自控制權開始之日起在綜合財務報表中綜合計算，直至有關控制權終止為止。如有需要，附屬公司之財務報表將會作出調整，使其會計政策與本集團所採用者一致。

在本公司的資產負債表中，附屬公司投資是以成本減除減值損失列賬（附註3(k)(ii)）。

##### (ii) 於聯營公司之投資（權益入帳參股公司）

聯營公司指本集團能對其財務及營運政策產生重大影響，但無權控制的實體。有權控制存在的假設為當集團持有另一公司約20%至50%投票權。

於聯營公司之投資自重大影響開始當日以權益法列賬（權益入帳參股公司）。投資成本亦包括交易成本。綜合財務報表包括本集團分佔權益入帳參股公司之收入、開支及權益變動（經調整以使會計政策與本集團所採用者一致）。直至重大影響或共同控制終止當日止。本集團分佔權益入帳參股公司的虧損超出其分佔該聯營公司的權益，則該權益（包括任何長期投資）的帳面金額將減少至無，並不再確認其他虧損，除非本集團仍有付款責任或曾代參股公司付款。

##### (iii) 因綜合而予以抵消之交易

集團內公司間交易產生之集團內公司間結餘和任何未變現之收益和虧損或收入和支出均於編製本綜合財務報表時予以抵銷。與聯營公司和共同控制實體之間之交易所產生之未變現收益均按本集團於該實體之權益予以抵銷。未變現虧損只有在並無出現減值跡象之情況下以與未變現收益同樣之方式予以抵銷。

#### (b) 外幣換算

##### (i) 外幣換算

外幣交易按交易當日的匯率換算為本集團實體各自的功能貨幣。於申報日期，以外幣列值的貨幣資產及負債均按當日的匯率重新換算為功能貨幣。貨幣項目的外幣收入或虧損乃功能貨幣於期初的攤銷成本（就期內的實際利息及付款調整後）與按期末匯率換算的外幣攤銷成本之間的差額。按公允價值計量及以外幣計值的非貨幣資產與負債，按釐定公允價值日期的匯率重新換算為功能貨幣。以歷史成本列賬但以外幣為單位的非貨幣性項目按交易日的匯率折算。重新換算而引致的外幣差額會於損益賬確認。

### 3. 主要會計政策 (續)

#### (b) 外幣換算 (續)

##### (ii) 海外業務

海外業務之資產與負債項目，包括商譽及因收購所產生之按公允價值調整按報告日的匯率折算為美元，海外業務之收入及費用則按交易日的匯率折算為美元。

產生的匯兌差額直接在其他全面收益內確認，並分別累計在權益之匯兌儲備內。如有出售部份或全部海外企業，由匯兌儲備內轉出相關金額至損益表作為因出售所產生損益之一部份。

如有海外業務之貨幣性項目原先沒有在可未見將來預計或可能作清償應收或應付款，該等匯兌差額仍作海外業務之淨投資部份，於其他全面收益內確認及反映於權益之匯兌儲備內。

#### (c) 金融工具

##### (i) 非衍生金融資產

本集團在貸款、應收賬款及存款發生日期作首次確認，所有其他金融資產在本集團成為金融工具合約條文的訂約方於交易日期作首次確認。

本集團不再確認金融資產，如自金融資產獲得現金流量的合同權利屆滿，或本集團把金融資產獲得現金流量的權利轉移，或將金融資產的絕大部分風險及回報轉移。本集團從轉讓所得金融資產所產生或保留之任何權益，將確認為一項獨立的資產或負債。

如具法定權利抵銷確認金額及計劃以淨額結算，或同時變賣資產以清償負債，金融資產和金融負債互相抵銷，而在財務狀況表內以淨額列示。

本集團有非衍生金融資產為貸款及應收賬款。

##### • 貸款和應收賬款

貸款和應收賬款為固定或可確定付款金額及沒有活躍市場報價的金融資產。以上資產首次確認時按公允價值及任何直接產業交易成本。自首次確認後，貸款和應收賬款的證券按有效利率方法計算攤銷成本並減除任何減值損失入賬。

貸款和應收賬款包括投資、現金及現金等價物及貿易及其他應收款項。

##### • 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括現金結餘及自購買日起三個月內到期且其公允價值變動風險輕微之存款，可由本集團管理及支付短期承擔。

## 綜合財務報表附註

### 3. 主要會計政策 (續)

#### (c) 金融工具 (續)

##### (ii) 非衍生金融負債

當本集團金融負債成為金融工具合約其中一方時作首次確認。

當合約的義務已被履行、取消或期滿，本集團終止確認金融負債。

本集團有金融負債為貿易及其他應付款項及計息借貸。

以上金融負債首次確認時按公允價值及任何直接產業交易成本。自首次確認後，金融負債按實際利率方法計算攤銷成本入賬。

##### (iii) 股本

普通股股份分類為權益，由發行普通股股份及購股權直接產生的增額成本，除稅後淨額確認為權益扣減。

##### (iv) 衍生性金融產品

當嵌入式衍生性金融產品的經濟特性及風險與主合約並非緊密關連，若金融產品與嵌入式衍生性金融產品具有相同條款並符合衍生性金融產品之定義，則結合式產品並非通過損益以反映公允價值入賬。

衍生性金融產品初始按公允價值確認，相關交易成本確認時在損益扣除。衍生性金融產品初始確認後，按公允價值計量並以如下方式處理：

- **可分離嵌入式衍生性金融產品**  
可分離嵌入式衍生性金融產品公允值的變更立即記入損益表內。
- **其他非交易類衍生性金融產品**  
衍生性金融產品不符合對沖會計法指定對沖關係，公允值的變更立即記入損益表內。

#### (d) 股息

股息確認為作出宣派期間的負債。

#### (e) 物業、廠房及設備

##### (i) 確認及計量

物業、廠房及設備項目以成本減去累計折舊及減值虧損後計量 (見附註3(k)(ii))。

成本包括收購該等資產直接產生的開支。自建固定資產的成本包括材料、直接工資及其他直接歸屬該資產之應佔成本，含令資產達到預期工作狀態、拆除、搬遷及恢復於所在位置之費用。購買軟件對相關設備之功能視為不可或缺，亦作該設備的資本一部分。

當物業、廠房及設備中各個項目有不同的使用年限，應作為物業、廠房及設備之單獨項目 (主要部分) 計算。

因物業、廠房及設備報廢或出售所產生的收益或虧損，釐定為有關項目出售所得款項與帳面金額之間的差額，於收益表之其他收入以淨額確認。

3. 主要會計政策 (續)

(e) 物業、廠房及設備 (續)

(ii) 後續成本

若後續支出而該支出能為本集團帶來經濟效益流入，該支出可作資本化；持續維修及保養費用則在當期確認為費用。

(iii) 折舊

物業、廠房及設備按個別項目之預計可使用年限以直線法計算折舊並於損益賬中認列；租賃資產按租期及使用年限較短者計算折舊，但本集團合理確定該資產在租期結束後可取得所有權者除外；土地則不計算折舊。

物業、廠房及設備按個別項目之安裝及可供使用日期開始計算折舊，自建資產以建設完成及可供使用日期計算。

本年度及比較期間之預計可使用年限如下：

• 樓宇	8–30年
• 機器、模具與設備	2–16年
• 辦公室設備、傢俬及固定裝置	4–10年
• 水電及公用系統	5–10年
• 汽車	5–7年

折舊方法、可使用年限及餘值於每個結算日重新進行評估及作合適當調整。

(iv) 在建工程

在建工程以成本減值虧損列賬 (見附註3(k)(ii))。成本包括建設與安裝期內的直接建設成本。當資產投入擬定用途的所有必要準備工作大致完成時，有關資產轉撥往物業、廠房及設備，並開始遵照本集團的政策計算折舊。

(f) 研發開支

研究費用於產生時在損益賬中確認。

開發活動涉及嶄新或顯著改良產品的生產與工藝的規劃或設計。只有在開發成本可以可靠地計量、產品或工藝技術上及商業上可行、極可能產生未來經濟利益、並且本集團有意而且具備足夠資源完成開發及利用或出售有關資產的情況下，開發費用才可轉為資本。轉為資本的費用包括為準備資產作擬定用途而直接產生的物料成本、直接勞動力、間接成本及借貸成本 (見附註3(s))。其他開發費用於產生時在損益賬中確認。

轉作資本的開發費用按成本減累計攤銷及累計減值虧損列賬 (請參閱附註3(k)(ii))。

(g) 無形資產

軟件 (並非相關硬件的組成部分) 的購買成本，會轉資列為無形資產。軟件採用直線法分三年攤銷，由軟件可以開始使用日期起計算。

攤銷方法、使用年限及剩餘價值於每個報告日期作檢討並作適當調整。

(h) 預付租賃款項

預付租賃款項乃指預付土地租金及相關成本。預付租賃款項按成本減攤銷及減值入賬 (詳閱附註3(k)(ii))，攤銷以直線法按十至五十年租賃期計算。

## 綜合財務報表附註

### 3. 主要會計政策 (續)

#### (i) 租賃款項

經營租賃付款按租賃年期以直線法於損益賬中確認，已收取租金優惠於租賃年期確認為租賃開支總額的組成部分。

#### (j) 存貨

存貨以成本和可變現淨值兩者中的較低者列賬。存貨成本按加權平均成本公式計算，其中包括購買存貨及將存貨運送至今日地點及達致現狀所產生的開支。就已製成的存貨及在建工程而言，成本包括根據日常營運產能而適當分佔的生產間接成本。

可變現淨值是日常業務過程中的估計售價減估計完工成本及銷售開支。

#### (k) 減值

##### (i) 非衍生性金融資產 (含應收賬款)

金融資產於每個結算日進行評估以確定是否有客觀證據證明出現減值。有關的金融資產出現減值，只有當存在客觀證據證明於因為首次確認資產後發生一宗或多宗損失事項，而該等損失事項對該項金融資產的估計未來現金流量構成的負面影響可以合理估計。

確定金融資產減值之客觀證據包括債務人違約或拖欠、重整欠本集團債務按條款本集團在平常不作考慮、指明債務人或發行人將進入破產情況、債務人或發行人付款情況轉趨嚴峻及與擔保失去活躍市場或違約之相關經濟狀況。

本集團對於按攤銷成本列賬之財務資產，當出現客觀證據顯示個別或整體資產（貸款及應收款項及持有至到期投資證券）已減值時，所有個別重大資產作具體減值評估；如所有重大資產不須作個別減值，則須為已發生而未被發現的減值作整體評估；非個別重大資產按相同風險特性歸類及作整體減值評估。

在評估集體減值，本集團使用歷史趨勢違約的概率、收回時間及已發生之損失金額；管理層判斷將根據目前的經濟及信貸情況，實際損失是否可能大或小於歷史趨勢作適當調整。

有關以攤銷成本列賬的金融資產之減值損失，乃根據該資產賬面值與按原實際利率貼現而估計未來現金流量的現值兩者的差額計量。資產賬面值予以削減，而損失金額則在收益表確認。由減損資產產生利息繼續被確認。當有後續事件導致減值損失縮小，縮小損失會於損益表中轉回。

## 3. 主要會計政策 (續)

### (k) 減值 (續)

#### (ii) 非金融資產

本集團於每個結算日對存貨 (請參閱附註3(j)) 及遞延稅項資產 (請參閱附註3(q)) 以外的非金融資產的帳面金額進行審閱，以決定是否有任何減值跡象。倘存有任何該等跡象，則對該資產的可收回金額進行估計。商譽每年進行測試減值估計。當資產的賬面值或其所屬的現金生產單位超過可收回金額時，須於損益表內確認減值損。

一項資產或現金產生單位的可收回金額按其使用價值與公允價值減銷售成本的較高者釐定。在評估使用價值時，會採用反映當時市場評估的貨幣時間金額及該資產的獨有風險之稅前折讓率，將估計未來現金流量折讓為現值。為此目的而進行減值測試，如果資產所產生的現金流入基本上不能獨立於其他資產所產生的現金流入，則以能產生獨立現金流入的最小資產組別 (即現金產出單元)。商譽減值測試則以營運分部上限預測，商譽會分配至現金產出單元並總匯至某一級作減值測試，以反映因內部報告需要作監控商譽之最低水平。

本集團的企業資產不產生獨立的現金流入。如果有跡象表明，一項企業資產可能受到減損，則可確定以該企業資產所屬現金產出單元之可收回金額。

減值損失於損益中確認。有關確認現金產出單位減值損失時，首先減低分配予現金產出單位之商譽賬面值，再按比例減低在該單位 (或其單位群組) 其他資產的賬面值。

商譽的減值損失不會被撥回。至於其他資產方面，減值虧損會被撥回，以不會導致資產帳面金額高於假設並無確認減值虧損時原應釐定的已扣除折舊或攤銷的帳面金額為限。

### (l) 僱員福利

#### (i) 界定供款計劃

界定供款計劃為一個受僱後的福利計劃，本集團向一家獨立機構僅需支付定額退休金供款，並無法定或推定責任支付進一步供款。界定供款計劃供款責任於產生時在收益表內確認作為該期間僱員提供服務開支。

預付供款按照現金退款或可扣減未來供款而確認為資產。員工提供服務期間結束後相關界定供款計劃的供款超過12個月後到期繳付貼現至其現值。

#### (ii) 短期僱員福利

短期僱員福利責任按一不能折扣的基礎，作為提供相關服務的費用。確認負債的金額將根據支付短期的現金獎勵計劃，與本集團有一個法律或推定義務根據過往提供的服務需向員工支付款項，並且責任可確實估計。

#### (iii) 遣散費津貼

本集團之遣散費津貼付款責任的計算方法，乃對僱員就其於目前及以前期間的服務而已賺取的利益作出估計。因僱員所提供服務而產生的截至結算日為止的估計遣散費津貼負債，將會作出相應撥備。計算折讓的影響不大。

## 綜合財務報表附註

### 3. 主要會計政策 (續)

#### (II) 僱員福利 (續)

##### (iv) 以股份為支付基礎的交易

購股權授予合資格參與者的公允價值確認為行政開支，而權益內資本儲備亦相應調高。該公允價值按二項式估值方法於授出日期計量，並考慮到授出購股權之條款及條件。若合資格參與者須先履行歸屬條件，方可無條件獲發購股權，則購股權之估計公平值總額會分配至歸屬期間，並考慮到購股權會歸屬之可能性。

於歸屬期間，預期歸屬之購股權數目會進行檢討。於過往年度確認的任何累計公平值調整會在檢討年度扣自／計入收益表（除非原有開支合資格確認為資產），而資本儲備亦會相應調整。於歸屬日期，確認為開支的數額會作出調整，以反映歸屬購股權之實際數目（而購股權儲備亦會相應調整），惟倘沒收僅因未能達成與本公司股份之市價有關的歸屬條件則作別論。股本金額乃於購股權儲備中確認，直至購股權獲行使（當有關金額轉撥至股份溢價賬）或購股權屆滿（當有關金額直接撥入保留溢利）為止。

##### (m) 撥備及或然負債

倘本集團因過往事件引致現有法定或推定責任，而該責任能可靠地估計，且履行該責任有可能導致經濟利益外流，則確認撥備。確定撥備數額，會採用反映當時市場評估的貨幣時間值及該資產的獨有風險之稅前折讓率，對估計未來現金流量作出折讓。在平倉的折扣確認為財務費用。

倘可能無須付出經濟效益，或未能可靠估計付出之金額，有關義務則披露為或然負債，除非付出經濟利益之可能性極微。需就未來事件發生與否方能確認之可能義務亦只披露為或然負債，除非付出經濟利益之可能性是極微。

##### (n) 收入

###### (i) 已售貨品

收入指在日常營運活動過程中銷售貨品的已收或應收對價的公平值。收入在扣除退貨、回扣及折扣後列賬。收入需在有足夠證據存在時確認，通常指已簽銷售協議，所以貨物的風險和回報轉讓予客戶時，收到貨款是可能、相關成本及可能退貨能作可靠的估計、沒有持續參與管理商品及收入金額能夠正確計量。如有可能將獲得折扣及金額能夠可靠地計算，則折扣則在銷售確認時從收入減除。

###### (ii) 已提供的服務

模具及維修服務收入於提供服務時在綜合收益表中確認。

###### (iii) 股息收入

非上市投資之股息收入於股東收取款項之權利確立時予以確認。

##### (o) 政府補助金

倘有合理保證本集團將遵守政府補助金的附帶條件，並且將會收取該筆補助金，政府補助金方能在資產負債表上確認。在所擬補償成本產生的對應期間，用作補償本集團成本的政府補助金以有系統基礎在收益表內與相關費用支出一同確認。



### 3. 主要會計政策 (續)

#### (p) 融資收入與開支

融資收入指投資基金的利息收入，利息收入採用實際利率法累計確認。

融資開支包括借貸利息開支。沒有直接歸因於購置，建造或生產一項特定資產之借貸費用（詳閱附註3(s)）按實際利率法在損益表確認。

外幣收益和損失以淨額報告。

#### (q) 企業所得稅

企業所得稅包括即期及遞延稅項。本期所得稅及遞延稅項在損益表確認，除涉及企業合併、或直接確認為權益或在其他綜合收入之項目。

本期所得稅是預期的稅款或應收款的應納稅所得額或虧損的一年中，稅率頒布或實質頒布的結算日，而任何調整稅款方面的前幾年。

遞延稅項確認資產和負債在財務報表的賬面值與該等項目在稅務上計算的差額而產生的暫時性差異。遞延稅項有下列暫時性差異將不作確認：初始時已確認不影響會計及應課稅溢利的資產或負債（須不是商業合併的一部分）、及有關投資附屬公司的暫時性差異在可見將來不會轉回。因初始確認商譽產生稅務差異相關之遞延稅項亦不作確認。遞延稅項採用在資產負債表日前已頒布或實質上已頒布，並在有關暫時性差異回轉時預期將會適用的稅率及法例而釐定。

本公司在決定當期及遞延稅項之金額時已考慮稅務狀況不確定性的影響及是否有額外稅項與利息須繳付。本公司經評估眾多因素後（包括稅法解釋及過往經驗），認為所預提未評定稅務年度之所得稅負債已足夠。上述評估依據估計及假設並可能涉及一系列有關未來事件的判斷：本公司可能有新資訊導致對現有稅項負債是否充足而改變其判斷，若決定更改稅項負債將影響當期所得稅費用。

當有法定可執行權力將當期稅項資產與當期稅項負債抵銷，且遞延稅項資產和負債涉及由同一稅務機關對應課稅主體或不同應課稅主體但有意向以淨額基準結算所得稅結餘時或將稅項資產與負債作同時間收回。

遞延稅項資產獲確認可以由未利用可抵扣虧損、未利用稅款抵減及可抵扣暫時性差異（只限於很可能獲得能利用該遞延稅項資產來抵扣的未來應稅溢利）。遞延稅項資產於結算日重新檢視，對預期不再有足夠的應課稅溢利以實現相關稅務利益予以扣減。

#### (r) 每股盈利

本集團提供其普通股之每股基本及攤薄盈利（「每股盈利」）資訊。每股基本乃根據本公司權益持有人應佔利潤，除以期間已發行普通股加權平均數計算；每股攤薄盈利根據本公司權益持有人應佔調整利潤，除以期間已發行普通股加權平均數假設所有可攤薄的潛在普通股被兌換後，本公司潛在攤薄影響的普通股包括授予合資格參與者之購股權。

## 綜合財務報表附註

### 3. 主要會計政策 (續)

#### (s) 借貸成本

與收購、建設或生產直接相關並需要長時間才可以投入擬定用途或銷售的資產之借貸成本則會被資本化。其他借貸成本於發生期間在損益中列支。

屬於符合條件的資產成本一部分的借貸成本在資產產生開支、借貸成本產生及使資產投入擬定用途或銷售所必須的準備工作進行期間開始資本化。在使符合條件的資產投入擬定用途或銷售所必須的絕大部分準備工作中止或完成時，借貸成本便會暫停或停止資本化。

#### (t) 關連人士

(a) 倘有下列情況則該人士或其近親家庭成員視為與本集團有關連：

- (i) 控制或共同控制本集團；
- (ii) 可發揮重大影響本集團的事務；或
- (iii) 屬本集團或其控股公司之主要管理人員的成員。

(b) 倘有下列情況則該實體視為與本集團有關連：

- (i) 該實體與本集團屬於相同集團之成員（即各控股公司、附屬公司及同系附屬公司互為關連）。
- (ii) 某實體為另一實體之附屬公司或聯營公司（或在該實體所屬集團其中成員之附屬公司或聯營公司）。
- (iii) 兩個實體為相同第三方之聯營公司。
- (iv) 某實體為第三方實體聯營公司而另一實體為第三方實體之附屬公司。
- (v) 作為本集團或與本集團有關連實體之僱員利益而設立之僱用後福利計劃之實體。
- (vi) 該實體受(a)項所述的任何人士所控制或共同控制。
- (vii) 受(a)(i)項所述的任何人士對該實體可發揮重大影響或為該實體（或其控股公司）之主要管理人員其中一名成員。

個人的近親家庭成員指可影響，或受該個人影響，他們與該實體交易的家庭成員。

#### (u) 分部報告

本財務報表之分部資料及各分部金額，已按本集團最高層行政管理人員定期評估業務類別及地區之分部表現及分配分部資源之一致方式編製。

個別重大營運分部並未因財務報表之需要而作匯聚，除非該等分部有相似之經濟特徵及其產品或服務、生產程序、顧客種類、分銷產品或提供服務方式及管理法規環境等性質相近。如個別非重大之營運分部符合上述大部份標準則或許可作匯聚考慮。

## 綜合財務報表附註

### 4. 會計政策更改

國際會計準則委員會已頒佈一系列國際財務報告準則之修訂、國際財務報告準則之修改及新增詮釋，對本集團及公司適用於本期的會計期間開始生效。其中下列會計準則發展與本集團之財務報表相關：

- 國際財務報告準則之改進（二零一零年）
- 國際會計準則第24號修訂，*關連方披露*
- 國際財務報告準則詮釋委員會第19號詮釋，*發行權益工具以清償金融負債條*
- 國際財務報告準則詮釋委員會第14號詮釋、國際會計準則第19號—*界定福利資產限額、最低資金要求及兩者相互關係*

本集團並無提早採納已頒佈但尚未生效之新增準則及詮釋（如附註2(a)所載）。

國際財務報告準則詮釋委員會第14號詮釋相關修訂與本集團一向採納政策一致，因此對本集團財政報告並無重大影響。國際會計準則第19號尚未對本集團的財務報表產生重大影響，若本集團進行有關交易（例如債權轉股權）時該等修訂方會影響。

會計政策修訂進一步詳情如下：

- 國際財務報告準則之改進（二零一零年）中多項準則引入對國際財務報告準則第7號金融工具：金融工具之披露規定之若干修訂，財務報表附註24及34內有關本集團金融工具之披露已遵照經修訂披露規定；該等修訂對於現有及以往期間之財務報表內已確認之款額之分類、確認及計量並無任何重大影響。
- 國際會計準則第24號修改了「關連人士」之定義，本集團已重新評估辨識關連人士並確關連人士並確認修訂定義對於現有及以往期間之財務報表內之披露關連人士資訊並無任何重大影響。國際會計準則第24號亦修訂對與政府相關實體資料披露，本集團並非政府相關實體因此修訂對本集團財政報告並無重大影響。

### 5. 收入及分部資料

本集團根據其行業（產品和服務）及地區混合組織為管理業務，呈現分部資訊與提供與本集團高階主管之內部報告為一致，作為資源配置及評估分部表現，本集團辨認下述三項報告經營分部如下：

- 產銷機車：本集團主力產品主要為越南市場所生產製造之機車，產品亦已外銷至其他國家如馬來西亞、菲律賓、汶萊及新加坡。
- 產銷備用零件及引擎：本集團生產機車引擎用作其本身機車產銷，引擎亦已外銷至第三方廠商。本集團生產與機車有關之備用零件供維修服務及產品組裝。
- 模具及維修服務：本集團生產及維護模具用以製作金屬零件供壓鑄及鍛造。本集團大部份模具為專門製作供內部製作本身機車產品之零件使用，本集團亦有生產少量模具出售與其本地供應商及與本集團生產製作零件無關之本地其他生產廠商。

## 綜合財務報表附註

### 5. 收入及分部資料 (續)

#### (a) 分部的業績、資產及負債

本集團主要經營決策階層就本集團認知及管理本集團，根據分部業績以評鑑及作經營上決策，鑒於此，本集團的高階管理層監測分部業績、資產和負債可歸類為下列各可報告的分部基礎：

分部資產包括所有有形、無形資產和流動資產，除權益入賬參股公司之投資、三個月以上期限的定期存款、現金及現金等價物、及其他企業資產除外。分部負債包括可歸類為各產銷活動分部有關之提撥、貿易和其他應付款，但計息借貸、應付所得稅及其他企業負債除外。

收支和費用被分配到須予呈報的分部，參考由各分部產生之銷售及其相關費用，或相關資產之折舊及分攤。

用於須予呈報的分部利潤為經調整之扣除利息及稅項前盈利（「經調整利息及稅前盈利」），其中利息包括淨融資收入淨額。計算經調整利息及稅前盈利將本集團的收入再調整不明確歸類於某特定分部項目，例如分佔權益入賬參股公司盈虧、其他總公司或企業管理費用。

除獲得關於經調整利息及稅前盈利的分部資訊之外，提供管理層的分部資訊關於收支（包括分部間銷售），從現金餘額或借款產生之利息收益和費用，折舊、分攤和在經營分部所使用增加之非流動分部資產。

提供給本集團的資深管理層須予呈報的分部資訊作為本年資源配置及評估分部表現詳載如下：

	截至二零一一年十二月三十一日止年度			集團總額 美元
	產銷機車 美元	產銷備用零件 及引擎 美元	模具及 維修服務 美元	
對外客戶收入	240,560,976	29,561,532	111,828	270,234,336
分部間收入	2,482	94,859,433	1,535,067	96,396,982
須予呈報的收入總額	<u>240,563,458</u>	<u>124,420,965</u>	<u>1,646,895</u>	<u>366,631,318</u>
須予呈報的分部業績 (經調整利息及稅前盈利)	<u>7,967,981</u>	<u>6,362,244</u>	<u>231,672</u>	<u>14,561,897</u>
利息收入	5,586,271	4,042,669	192,410	9,821,350
利息開支	-	(29,672)	-	(29,672)
本年度折舊及攤銷	(4,567,276)	(3,815,286)	(109,910)	(8,492,472)
須予呈報的分部資產	<u>57,053,583</u>	<u>35,201,395</u>	<u>1,109,377</u>	<u>93,364,355</u>
須予呈報的分部負債	<u>20,417,464</u>	<u>10,065,780</u>	<u>254,817</u>	<u>30,738,061</u>

## 綜合財務報表附註

### 5. 收入及分部資料(續)

#### (a) 分部的業績、資產及負債(續)

	截至二零一零年十二月三十一日止年度			集團總額 美元
	產銷機車 美元	產銷備用零件 及引擎 美元	模具及 維修服務 美元	
對外客戶收入	219,296,620	27,441,235	148,269	246,886,124
分部間收入	—	89,291,138	1,585,820	90,876,958
<b>須予呈報的收入總額</b>	<b>219,296,620</b>	<b>116,732,373</b>	<b>1,734,089</b>	<b>337,763,082</b>
<b>須予呈報的分部業績</b> (經調整利息及稅前盈利)	<b>17,180,831</b>	<b>11,161,091</b>	<b>373,721</b>	<b>28,715,643</b>
利息收入	3,930,009	2,972,542	113,217	7,015,768
利息開支	(101,385)	(84,850)	(866)	(187,101)
本年度折舊及攤銷	(4,523,419)	(3,674,967)	(111,632)	(8,310,018)
<b>須予呈報的分部資產</b>	<b>47,436,652</b>	<b>32,382,132</b>	<b>1,152,673</b>	<b>80,971,457</b>
<b>須予呈報的分部負債</b>	<b>25,697,255</b>	<b>14,318,124</b>	<b>137,877</b>	<b>40,153,256</b>

#### (b) 按經營分部劃分須予呈報之收入、損益、資產及負債

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>收入</b>		
須予呈報的分部收入	<b>366,631,318</b>	337,763,082
分部間收入對銷	<b>(96,396,982)</b>	(90,876,958)
<b>綜合收入</b>	<b>270,234,336</b>	246,886,124
<b>利潤</b>		
須予呈報的分部利潤	<b>14,561,897</b>	28,715,643
分部間利潤對銷	—	—
由集團以外客戶產生之須予呈報的分部利潤	<b>14,561,897</b>	28,715,643
融資收入淨額	<b>9,967,072</b>	5,825,789
分佔權益入賬參股公司利潤	<b>211,065</b>	213,196
未分配企業支出	<b>(2,670,463)</b>	(3,393,842)
<b>綜合稅前利潤</b>	<b>22,069,571</b>	31,360,786

## 綜合財務報表附註

### 5. 收入及分部資料(續)

#### (b) 按經營分部劃分須予呈報之收入、損益、資產及負債(續)

	十二月三十一日 二零一一年 美元	十二月三十一日 二零一零年 美元
<b>資產</b>		
須予呈報的分部資產	<b>93,364,355</b>	80,971,457
分部間應收款項對銷	<b>(1,335,077)</b>	(1,886,026)
	<b>92,029,278</b>	79,085,431
於權益入賬參股公司之投資	<b>710,756</b>	771,005
投資及衍生性金融產品	<b>3,015,000</b>	-
三個月以上期限的定期存款		
— 即期	<b>45,204,411</b>	13,606,410
可收回所得稅	<b>10,628</b>	15,548
現金及現金等價物	<b>65,896,469</b>	116,147,982
未分配企業資產	<b>63,996</b>	66,529
綜合資產總額	<b>206,930,538</b>	209,692,905
<b>負債</b>		
須予呈報的分部負債	<b>30,738,061</b>	40,153,256
分部間應付款項對銷	<b>(1,335,077)</b>	(1,945,198)
	<b>29,402,984</b>	38,208,058
計息借貸	<b>410,549</b>	1,125,966
應付所得稅	<b>674,481</b>	1,698,142
未分配企業負債	<b>1,023,528</b>	996,581
綜合負債總額	<b>31,511,542</b>	42,028,747

## 綜合財務報表附註

### 5. 收入及分部資料 (續)

#### (c) 地域資訊

有關地域資訊詳載如下(i)本集團來自對外客戶之收入，及(ii)本集團之物業、廠房及設備、無形資產、商譽及於權益入帳參股公司之投資(特定的非流動資產)，顧客的地域位置根據產品交付或提供服務的地點。特定的非流動資產的地域位置根據資產的實際位置，在物業、廠房及設備方面按其所分配之運作地點；無形資產和商譽按運作單位地點，權益入帳參股公司之投資。

	對外客戶之收入		特定的非流動資產	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
越南(所在地區)	<b>240,684,279</b>	219,951,085	<b>41,127,725</b>	41,657,406
其他地區*	<b>29,550,057</b>	26,935,039	<b>1,727</b>	1,358
	<b>270,234,336</b>	246,886,124	<b>41,129,452</b>	41,658,764

\* 其他地區主要包括含馬來西亞、菲律賓、汶萊及新加坡。

### 6. 其他收入／損失

本公司全資附屬公司Vietnam Manufacturing and Export Processing Co., Limited (「VMEP」)於二零零八年其中一廠房發生火災，因火災引致損失有關存貨為2,730,177美元及廠房及設備為238,754美元。本集團已於二零零八年九月正式向保險公司申請災害損失賠償約三百萬美元，並於二零零九年九月收到部份保險賠償約一百萬美元；二零一一年本集團收到保險最後賠償金1,554,227美元，該款項已錄作其他收入。

### 7. 除稅前利潤

除稅前利潤已計及以下項目：

#### (a) 員工成本(包括管理層酬金)

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
工資、薪金及其他福利	<b>12,992,153</b>	12,122,971
按股份計算權益方式支付費用	<b>10,532</b>	105,245
定額供款計劃供款	<b>757,782</b>	645,706
遣散費津貼(附註26)	<b>322,348</b>	464,282
	<b>14,082,815</b>	13,338,204

## 綜合財務報表附註

### 7. 除稅前利潤(續)

#### (a) 員工成本(包括管理層酬金)(續)

##### 定額供款計劃簡介

本集團參與由越南政府管理的定額供款計劃，本集團須就此向該計劃供款，作為僱主社會及保健保險的部分，供款適用比率分別為合約薪金總額的15%及2%，本集團除上述供款外毋須支付退休福利，本集團向該計劃之供款全部歸屬僱員。

##### 董事酬金

以下為董事酬金的詳情：

	薪金、 津貼及福利 美元	花紅 美元	董事袍金 美元	股份為基礎 的費用 (附註28) 美元	總計 美元
<b>截至二零一一年十二月三十一日止年度</b>					
<b>主席：</b>					
張光雄	77,400	-	-	561	77,961
<b>執行董事：</b>					
羅恒文(自二零一一年 十一月十六日辭任)	72,308	-	-	-	72,308
李錫村	37,992	-	-	449	38,441
王清桐	86,909	26,115	-	449	113,473
<b>非執行董事</b>					
劉武雄	-	-	3,000	466	3,466
江世煌	-	-	3,000	-	3,000
<b>獨立非執行董事：</b>					
徐乃成(自二零一一年 五月二十三日辭任)	-	-	12,500	-	12,500
魏昇煌	-	-	25,000	-	25,000
沈華榮(自二零一一年 八月二十二日委任)	-	-	9,041	-	9,041
林青青	-	-	25,000	-	25,000
	<b>274,609</b>	<b>26,115</b>	<b>77,541</b>	<b>1,925</b>	<b>380,190</b>



## 綜合財務報表附註

### 7. 除稅前利潤(續) (a) 員工成本(包括管理層酬金)(續) 董事酬金(續)

	薪金、 津貼及福利 美元	花紅 美元	董事袍金 美元	股份為基礎 的費用 (附註28) 美元	總計 美元
<b>截至二零一零年十二月三十一日止年度</b>					
<b>主席</b>					
張光雄	77,400	-	-	6,399	83,799
<b>執行董事：</b>					
羅恒文	87,954	31,693	-	-	119,647
李錫村	83,096	32,278	-	5,114	120,488
王清桐	83,750	33,595	-	5,114	122,459
<b>非執行董事</b>					
黃光武(自二零一零年 十二月三十一日辭任)	-	-	25,000	706	25,706
劉武雄	-	-	25,000	5,307	30,307
江世煌(自二零一零年 十二月三十一日委任)	-	-	-	-	-
<b>獨立非執行董事：</b>					
徐乃成	-	-	25,000	-	25,000
魏昇煌	-	-	25,000	-	25,000
林青青	-	-	25,000	-	25,000
	<u>332,200</u>	<u>97,566</u>	<u>125,000</u>	<u>22,640</u>	<u>577,406</u>

附註： 上述表示根據公司購股權計劃授予董事購股權的估算公平價值。購股權價值乃根據本集團的會計政策有關股份為基礎的費用估算(附註3(i)(iv))這些非現金福利詳情，包括授予購股權的主要條款及和購股權數量，可參閱董事會報告及附註28所載「股份為基礎的費用」項下。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團亦無向董事支付酬金作為加盟本集團的獎勵金，或作為離任的補償。本集團董事會成員概無放棄收取或同意放棄收取任何酬金或薪酬。

#### 五名最高薪僱員

五名最高薪僱員其中一位為董事(二零一零年為三位)其董事酬金詳列如上，其餘四位(二零一零年為二位)最高薪僱員的酬金總額的詳情如下：

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
薪金、津貼及福利	266,019	134,013
股份為基礎的費用	1,179	7,041
花紅	82,449	49,491
總計	<u>349,647</u>	<u>190,545</u>

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團並無向任何列為五名最高薪僱員支付酬金，作為加盟本集團或加盟本集團後的獎勵金，或作為離任的補償。

## 綜合財務報表附註

### 7. 除稅前利潤(續)

#### (a) 員工成本(包括管理層酬金)(續)

##### 五名最高薪僱員(續)

最高薪僱員四位(二零一零年為二位)的薪酬介乎以下範圍:

	二零一一年 人數	二零一零年 人數
零港元至1,000,000港元	<b>4</b>	2

#### (b) 其他項目

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
預付租賃款項/無形資產攤銷	<b>319,263</b>	131,305
核數師酬金	<b>472,851</b>	454,531
確認為開支的存貨成本(i)(附註18)	<b>198,259,000</b>	174,765,235
物業、廠房及設備折舊	<b>8,173,209</b>	8,178,713
股份為基礎的費用		
— 本集團僱員	<b>10,532</b>	105,245
— 最終控股公司之僱員	<b>7,506</b>	102,234
出售/撤銷物業、廠房及設備收益(淨額)	<b>(114,432)</b>	(9,853)
物業租金費用	<b>884,801</b>	608,550
研發開支(ii)	<b>11,717,963</b>	7,517,623
技術諮詢費用(附註29(a))	<b>834,501</b>	717,133
保用撥備(附註26)	<b>2,920,500</b>	2,596,557
存貨減值備抵(附註18)	<b>55,046</b>	417,321
物業、廠房及設備價值減損備抵(附註13)	<b>12,556</b>	478,921
商譽價值減損備抵	-	8,751

(i) 確認為開支的存貨成本包括員工成本、折舊及攤銷開支以及物業租金開支。員工成本、折舊及攤銷開支以及物業租金開支亦計入上表或附註7(a)各類開支獨立披露總額。

(ii) 研發開支包括技術轉讓費、員工成本、折舊及攤銷開支、物業租金開支及其他雜費。員工成本、折舊及攤銷開支、物業租金開支及其他雜費亦計入上表或附註7(a)各類開支獨立披露總額。截至二零一一年十二月三十一日止年度，並無資本化開發開支(二零一零年：零美元)。

#### (c) 融資收入及開支

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
銀行利息收入	<b>10,081,397</b>	7,409,647
共同基金股息收益	-	2,746
融資收入	<b>10,081,397</b>	7,412,393
已付及應付銀行利息	<b>(29,672)</b>	(62,423)
外匯虧損淨額	<b>(84,653)</b>	(1,524,181)
融資開支	<b>(114,325)</b>	(1,586,604)
融資收入淨額	<b>9,967,072</b>	5,825,789

## 綜合財務報表附註

### 8. 所得稅開支

#### (a) 已於收益表提列

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>即期稅項開支</b>		
— 即期稅項	<b>4,444,515</b>	5,328,309
— 前期撥備不足額	<b>308,306</b>	77,237
<b>遞延稅項開支</b>		
— 產生暫時差異及回撥	<b>163,087</b>	845,075
	<b>4,915,908</b>	6,250,621

截至二零一一年十二月三十一日止年度，由於本集團並無賺取須繳納香港利得稅的任何收入，故本集團並無作出香港利得稅撥備。

根據開曼群島的規則及規例，本集團於開曼群島毋須繳納任何所得稅。

根據越南一九八七年頒佈並於一九九零年及一九九二年修訂的外商投資法，VMEP的企業所得稅率，按機車組裝及生產業務所得利潤18%計算；適用於引擎組裝及生產業務所得利潤為10%；另適用於其他業務適用為25%。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法，Vietnam Casting Forge Precision Limited（「VCFP」）的適用企業所得稅率為15%；VCFP可於二零零三年至二零零五年享有三年免稅期；其後七年由二零零六年至二零一二年按適用所得稅率減50%繳納企業所得稅。

根據越南一九九六年頒佈並於二零零零年修訂的外商投資法、二零零六年投資法、二零零三年企業所得稅法，Duc Phat Molds Inc.的適用稅率自首年經營起計五年為15%，隨後六年由二零零七年至二零一二年的稅率為20%，其後年度的稅率則為25%。

根據台灣二零一一年修訂的公司所得稅法，慶融貿易股份有限公司（「慶融公司」）的適用稅率為淨利潤高於新台幣120,000元為17%，若淨利潤低於新台幣120,000元則可豁免所得稅。

根據印尼所得稅法，PT Sanyang Industri Indonesia適用的稅率為25%。

#### (b) 稅項開支與會計利潤按適用稅率計算的對賬

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
除所得稅前利潤	<b>22,069,571</b>	31,360,786
按企業所得稅稅率18%計算的名義稅項	<b>3,972,523</b>	5,644,941
不能扣繳費用的稅務影響	<b>483,381</b>	648,808
無需課稅收入的稅務影響	<b>(87,500)</b>	(134,105)
附屬公司稅率與免稅期差別的稅務影響	<b>239,198</b>	(201,788)
以前年度企業所得稅撥備不足／(溢額)	<b>308,306</b>	77,237
先前因虧損而沖回確認的遞延稅項資產	<b>-</b>	215,528
實際稅項開支	<b>4,915,908</b>	6,250,621

## 綜合財務報表附註

### 9. 本公司股東應佔溢利

列於本公司財務報表中之本公司股東應佔綜合溢利為27,589,597美元（二零一零年：赤字3,048,860美元（註27(c)）。

### 10. 股息

#### (a) 年內應付本公司股權持有人的股息

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
於結算日後擬派的末期股息每股普通股0.0057美元* (二零一零年：零美元)	<u>5,173,776</u>	<u>-</u>

\* 於結算日後擬派的末期股息並未於結算日確認為負債

#### (b) 歸屬上一個財政年度應付本公司股權持有人之股息，已於年內宣派及派付

已於年內宣派及派付的上一年度末期股息每股普通股零美元 (二零一零年：0.0219美元)	<u>-</u>	<u>19,818,597</u>
--	----------	-------------------

### 11. 其他全面收益

#### (a) 對各項目其他全面收益之稅項影響

	二零一一年			二零一零年		
	稅前金額 美元	稅項利益 美元	除稅後金額 美元	稅前金額 美元	稅項利益 美元	除稅後金額 美元
換算國外附屬公司 賬目的匯兌差額	<u>(9,416,863)</u>	<u>-</u>	<u>(9,416,863)</u>	<u>(5,097,557)</u>	<u>-</u>	<u>(5,097,557)</u>

#### (b) 對各項其他全面收益之重分類調整

本年度對每項其他全面收益並無重分類調整。

### 12. 每股盈利

#### 每股基本盈利

每股基本盈利乃根據本公司權益持有人應佔利潤17,153,663美元（二零一零年：25,110,165美元）及年內907,680,000股已發行普通股（二零一零年：907,680,000股）。

#### 每股攤薄盈利

截至二零一一年十二月三十一日止年度，每股攤薄盈利與基本盈利相同，概無潛在攤薄影響因所有未行使認股權有反攤薄效果。

## 綜合財務報表附註

### 13. 物業、廠房及設備 本集團

	樓宇 美元	機器、 模具 及設備 美元	辦公室設備 傢俬及 固定裝置 美元	水電及 公用系統 美元	汽車 美元	在建資產 美元	總計 美元
<b>成本</b>							
於二零一零年一月一日	11,163,964	68,576,472	1,704,801	5,333,538	1,199,414	6,408,664	94,386,853
購置	269,303	8,897,015	424,405	121,783	300,033	2,263,766	12,276,305
由在建資產轉入	7,211	483,680	20,371	3,238	32,532	(547,032)	-
出售	(5,219)	(1,448,618)	(30,583)	(1,219)	(91,323)	-	(1,576,962)
匯率變動的影響	(588,373)	(3,664,016)	(95,876)	(281,482)	(62,510)	(366,364)	(5,058,621)
於二零一零年十二月 三十一日	10,846,886	72,844,533	2,023,118	5,175,858	1,378,146	7,759,034	100,027,575
購置	419,857	2,631,455	150,820	259,395	332,068	1,163,702	4,957,297
由在建資產轉入	4,675,047	1,135,057	-	2,154,258	-	(7,964,362)	-
轉入長期預付款	-	-	-	-	-	(328,840)	(328,840)
出售	-	(1,140,371)	-	-	(192,845)	-	(1,333,216)
撤銷	-	(240,778)	(25,355)	-	(9,355)	-	(275,488)
匯率變動的影響	(918,868)	(5,342,379)	(150,325)	(438,281)	(101,428)	(388,275)	(7,339,556)
於二零一一年十二月 三十一日	15,022,922	69,887,517	1,998,258	7,151,230	1,406,586	241,259	95,707,772
<b>累計折舊及減損備抵</b>							
於二零一零年一月一日	3,806,222	44,915,028	1,211,560	4,265,640	854,295	-	55,052,745
年內折舊開支	373,873	7,293,883	212,970	181,649	116,338	-	8,178,713
減損備抵	5,694	442,723	160	-	30,344	-	478,921
出售	(986)	(1,428,167)	(30,387)	(1,067)	(60,478)	-	(1,521,085)
匯率變動的影響	(205,551)	(2,433,904)	(66,215)	(226,586)	(44,242)	-	(2,976,498)
於二零一零年 十二月三十一日	3,979,252	48,789,563	1,328,088	4,219,636	896,257	-	59,212,796
年內折舊開支	1,324,153	6,164,550	225,243	342,519	116,744	-	8,173,209
減損備抵	-	12,556	-	-	-	-	12,556
出售	-	(1,140,371)	-	-	(168,043)	-	(1,308,414)
撤銷	-	(229,665)	(24,110)	-	(8,209)	-	(261,984)
匯率變動的影響	(323,120)	(3,646,498)	(101,515)	(316,672)	(61,505)	-	(4,449,310)
於二零一一年 十二月三十一日	4,980,285	49,950,135	1,427,706	4,245,483	775,244	-	61,378,853
<b>賬面值</b>							
於二零一一年 十二月三十一日	10,042,637	19,937,382	570,552	2,905,747	631,342	241,259	34,328,919
於二零一零年 十二月三十一日	6,867,634	24,054,970	695,030	956,222	481,889	7,759,034	40,814,779

## 綜合財務報表附註

### 14. 無形資產

無形資產指電腦軟件。

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>成本</b>		
於一月一日	<b>1,104,803</b>	987,116
添置	<b>87,020</b>	172,467
匯率變動的影響	<b>(82,846)</b>	(54,780)
十二月三十一日	<b>1,108,977</b>	1,104,803
<b>累計攤銷</b>		
於一月一日	<b>940,520</b>	908,223
年內攤銷	<b>91,873</b>	81,310
匯率變動的影響	<b>(70,973)</b>	(49,013)
十二月三十一日	<b>961,420</b>	940,520
<b>帳面金額</b>		
十二月三十一日	<b>147,557</b>	164,283

本年度攤銷費用載於綜合收益表之行政開支內。

### 15. 預付租賃款項

預付租賃款項指預付土地租金及相關成本。

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
於一月一日	<b>679,702</b>	766,158
添置	<b>6,075,917</b>	2,807
由在建資產轉入	<b>328,840</b>	-
減：攤銷	<b>(227,390)</b>	(49,995)
匯率變動的影響	<b>(204,093)</b>	(39,268)
十二月三十一日	<b>6,652,976</b>	679,702

截至二零一一年十二月三十一日止年度，新增預付租賃款項為搬遷位於河南省廠房至新地點租賃新廠房之預付租金。

## 綜合財務報表附註

### 16. 於權益入帳參股公司的投資

本集團於權益入帳參股公司的投資為771,005美元(二零一零年: 771,816美元), 指其分佔越南三申機械工業(股)公司(「VTBM」)的資產淨值。

VTBM於二零零二年九月五日由三申機械工業股份有限公司(該公司於台灣註冊並為本公司最終控股公司三陽工業股份有限公司之附屬公司)成立的外商獨資企業, 註冊資本為1,000,000美元。二零零三年四月七日, 本集團以現金收購越南三申機械工業(股)公司的31%實繳資本。

VTBM的經營年期為五十年, 主要從事產銷與機車有關的備用零件。

VTBM的財務資料概要(並無就本集團持有的百分比擁有權作出調整):

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
非流動資產	<b>1,154,777</b>	1,475,634
流動資產	<b>2,063,534</b>	1,976,759
流動負債	<b>(925,550)</b>	(965,281)
	<hr/>	<hr/>
資產淨值	<b>2,292,761</b>	2,487,112
	<hr/>	<hr/>
收入	<b>7,705,768</b>	6,188,576
淨利潤	<b>680,854</b>	687,728
股息派發	<b>(495,283)</b>	(601,021)
	<hr/>	<hr/>

### 17. 於附屬公司的投資

	本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
非上市股份		
按成本值	<b>65,712,212</b>	65,712,212
股份為基礎的費用	<b>197,171</b>	197,171
	<hr/>	<hr/>
	<b>65,909,383</b>	65,909,383
	<hr/>	<hr/>

## 綜合財務報表附註

### 17. 於附屬公司的投資 (續)

於二零一一年十二月三十一日本公司之附屬公司的詳情如下，除另行表示所持股份皆為普通股：

公司名稱	成立及 運作地點及日期	股本發行 面值註冊資本	本集團應佔之 權益比例公司		主要業務
			直接 %	非直接 %	
Vietnam Manufacturing and Export Processing Co., Limited	越南 一九九二年 三月五日	58,560,000美元/ 58,560,000美元	100	-	產銷機車及 有關的備用零件
慶融貿易股份有限公司	台灣 二零零七年 七月六日	4,528,712美元/ 9,057,424美元	100	-	銷售汽機車及 有關的備用零件
Vietnam Casting Forge Precision Limited	越南 二零零二年 四月十二日	4,500,000美元/ 4,500,000美元	-	100	生產汽機車使用 備用零件
Duc Phat Molds Inc.	越南 二零零二年 六月十四日	1,200,000美元/ 1,200,000美元	-	100	生產模具及鑄件
PT Sanyang Industri Indonesia	印尼 二零零六年 二月二十日	6,650,000美元/ 7,000,000美元	99	1	生產及銷售機車及有關的 備用零件

### 18. 存貨

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
原材料	<b>26,866,072</b>	18,781,292
工具及供應品	<b>520,268</b>	590,597
在製品	<b>883,681</b>	445,727
製成品	<b>6,489,033</b>	4,680,214
商品存貨*	<b>5,070,990</b>	3,391,183
	<b>39,830,044</b>	27,889,013
存貨減值備抵撇減	<b>(334,882)</b>	(1,146,993)
可變現淨值	<b>39,495,162</b>	26,742,020

\* 商品存貨主要指維修保養存置的備用零件



## 綜合財務報表附註

### 18. 存貨 (續)

確認為開支的存貨金額分析如下：

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
已售存貨的帳面金額	198,259,000	174,765,235
存貨撇減撥備	55,046	417,321
	<u>198,314,046</u>	<u>175,182,556</u>

存貨減值備抵於有關期間的變動如下：

一月一日	1,146,993	2,504,463
增加	55,046	417,321
動用	(810,737)	(1,672,233)
匯率變動的影響	(56,420)	(102,558)
	<u>334,882</u>	<u>1,146,993</u>
十二月三十一日		

### 19. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項

	本集團		本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
貿易應收款項 (附註19(i)及附註19(ii))	3,457,357	2,931,202	-	-
非貿易應收款項 (附註19(iii))	4,324,345	2,644,112	63,996	66,529
預付款項 (附註19(iv))	3,561,964	4,843,593	-	-
應收關連方金額 (附註29(b))				
- 貿易	115,699	153,624	-	-
- 非貿易	1,693	156	24,500,000	-
	<u>11,461,058</u>	<u>10,572,687</u>	<u>24,563,996</u>	<u>66,529</u>

#### (i) 貿易應收款項

所有貿易應收款項預期將於一年內收回，本集團客戶信用期政策詳閱附註31(a)。

本集團貿易應收款項含應收關連公司款項見附註29(b)的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
三個月內	3,551,802	3,084,826
三個月以上但一年內	21,254	-
	<u>3,573,056</u>	<u>3,084,826</u>

## 綜合財務報表附註

### 19. 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項 (續)

#### (ii) 未做減值的其他應收款項

應收款項以個別或匯集考量未作減值之賬齡分析如下

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
未逾期亦未做減值	<b>3,522,252</b>	2,968,251
低於一個月內逾期	<b>3,209</b>	13,200
一至三個月內	<b>26,340</b>	103,375
三個月以上但一年內	<b>21,255</b>	-
	<b>50,804</b>	116,575
	<b>3,573,056</b>	3,084,826

未逾期亦未做減值的應收款項乃來自於眾多客戶，而這些客戶近期並沒有拖欠還款的紀錄。

逾期亦未做減值的應收款項乃來自於眾多獨立客戶其與公司往來紀錄良好，基於以往經驗，管理層認為無需提列減值備抵，因信貸品質並沒有重大轉變及預期應收款項可全額收回。本集團不擁有任何抵押品於該等餘額。

#### (iii) 非貿易應收款項

	本集團		本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
可扣減增值稅	<b>2,673,251</b>	656,933	-	-
可退回進口稅	<b>286,513</b>	761,755	-	-
應收利息	<b>343,835</b>	463,730	-	-
其他	<b>1,020,746</b>	761,694	<b>63,996</b>	66,529
	<b>4,324,345</b>	2,644,112	<b>63,996</b>	66,529

上述結餘為無抵押、免息，且無固定還款期，預期該等金額將於一年內收回或動用。

#### (iv) 預付款項

預付款項	<b>1,149,031</b>	760,790	-	-
向供應商提供墊款	<b>2,412,933</b>	4,082,803	-	-
	<b>3,561,964</b>	4,843,593	-	-

## 綜合財務報表附註

### 20. 投資

	本集團／本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
利率數位保本美元債券	<b>3,000,000</b>	-

300萬美元債券於二零一一年十二月二十九日購買，債券持有至滿期贖回為百分百保本，債券保證票面年利率為1.6%另加算可能額外息率1.4%視到期日恆生指數表現而定，債券期間為6個月直至二零一二年六月二十九日到期。

有關本集團的信貸、貨幣、利率風險及公允價值之資訊可參閱附註31。

### 21. 三個月以上期限的定期存款

	本集團		本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
—以越南盾列值	<b>25,204,411</b>	256,410	-	-
—以美元列值	<b>20,000,000</b>	13,350,000	<b>20,000,000</b>	13,000,000
	<b>45,204,411</b>	13,606,410	<b>20,000,000</b>	13,000,000

三個月以上期限的定期存款於有關期間的實際年利率如下：

實際利率—越南盾	<b>12%至14%</b>	11.5%	-	-
實際利率—美元	<b>1.27%至3.00%</b>	0.64%至3.00%	<b>1.27%</b>	0.64%至1.59%

### 22. 現金及現金等價物

	本集團		本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
以越南盾列值	<b>27,645,138</b>	79,830,170	-	-
以美元列值	<b>31,597,334</b>	33,785,912	<b>16,793,696</b>	28,597,579
以人民幣列值	<b>5,009,900</b>	-	<b>5,009,900</b>	-
以新台幣列值	<b>1,502,548</b>	2,260,251	-	-
以港元列值	<b>28,245</b>	144,179	<b>28,245</b>	144,179
以歐元列值	-	65,055	-	65,055
以印尼盾列值	<b>113,304</b>	62,415	-	-
	<b>65,896,469</b>	116,147,982	<b>21,831,841</b>	28,806,813

以越南盾及美元列值的現金及現金等價物於有關期間的實際年利率如下：

實際利率—越南盾	<b>6.00%至14.50%</b>	6.00%至14.50%	-	-
實際利率—美元	<b>0.01%至2.00%</b>	0.01%至3.20%	<b>0.01%至1.20%</b>	0.01%至0.60%

## 綜合財務報表附註

### 23. 貿易及其他應付款項

	本集團		本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
貿易應付款項 (附註23(i))	<b>10,075,926</b>	17,537,125	-	-
其他應付款項及 應計經營開支 (附註23(ii))	<b>9,540,556</b>	10,855,113	<b>729,560</b>	699,793
客戶提供的墊款	<b>1,494,302</b>	2,821,641	-	-
應付關連方金額 (附註29(c))				
- 貿易	<b>7,504,614</b>	6,021,797	-	-
- 非貿易	<b>1,180</b>	1,338	<b>1,180</b>	1,338
應付附屬公司款項	-	-	-	97,087
	<b>28,616,578</b>	37,237,014	<b>730,740</b>	798,218

#### (i) 貿易應付款項

貿易應付款項含應付關連公司款項見附註29(c)的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
三個月內	<b>17,502,961</b>	19,604,630
三個月以上但一年內	<b>76,363</b>	3,952,072
一年以上但五年內	<b>1,216</b>	2,220
	<b>17,580,540</b>	23,558,922

#### (ii) 其他應付款項及應計經營開支

	本集團		本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
其他應付稅項	<b>1,001,216</b>	1,578,151	-	-
應付經銷商的佣金及花紅	<b>2,238,959</b>	2,538,571	-	-
應計開支	<b>3,250,235</b>	3,287,263	<b>729,560</b>	699,793
其他應付款項	<b>3,050,146</b>	3,451,128	-	-
	<b>9,540,556</b>	10,855,113	<b>729,560</b>	699,793

上述結餘預計將於一年內結清。

## 綜合財務報表附註

### 24. 計息借貸 (a) 即期

	本集團		本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
銀行借貸				
—有抵押	-	-	-	-
—無抵押	<b>410,549</b>	1,125,966	-	-
	<b>410,549</b>	1,125,966	-	-

上述借貸的年利率為：

短期計息借貸	<b>7.70%</b>	3.35%至4.12%	-	-
--------	--------------	-------------	---	---

### (b) 借貸還款期

本集團及本公司於有關期間各結算日的計息借貸還款期組合如下：

	本集團		本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元	二零一一年 美元	二零一零年 美元
一年內	<b>410,549</b>	1,125,966	-	-

### 25. 應付／(可收回)所得稅

#### (a) 資產負債表的即期稅項指：

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
於一月一日	<b>1,682,594</b>	1,415,894
年內稅項撥備	<b>4,444,515</b>	5,328,309
前期撥備不足	<b>308,306</b>	77,237
已付所得稅	<b>(5,670,778)</b>	(5,093,533)
匯率變動的影響	<b>(100,784)</b>	(45,313)
於十二月三十一日	<b>663,853</b>	1,682,594
代表：		
可收回所得稅	<b>(10,628)</b>	(15,548)
應付所得稅	<b>674,481</b>	1,698,142
	<b>663,853</b>	1,682,594

## 綜合財務報表附註

### 25. 應付／(可收回)所得稅(續)

#### (b) 已確認遞延稅項資產：

本集團

以下各項所產生的遞延稅項：

	存貨備抵 美元	火災 引致損失 美元	稅務損失 美元	其他 美元	總計 美元
二零一零年一月一日	385,389	427,119	215,528	24,230	1,052,266
沖回收益表	(214,622)	(412,154)	(215,528)	(2,771)	(845,075)
匯率變動的影響	(16,420)	(14,965)	-	2,683	(28,702)
二零一零年十二月三十一日	154,347	-	-	24,142	178,489
沖回收益表	(117,754)	-	-	(45,333)	(163,087)
匯率變動的影響	(3,522)	-	-	(4,278)	(7,800)
二零一一年十二月三十一日	33,071	-	-	(25,469)	7,602

#### (c) 未認列遞延稅項資產：

於二零一一年十二月三十一日，本集團考量一間附屬公司之累計稅務虧損可能於屆滿日期未能互抵，本集團並未認列該附屬公司之遞延稅項資產累計為1,284,795美元(二零一零年：1,258,023美元)。

### 26. 撥備

本集團	保用 美元	遣散費津貼 美元	總計 美元
二零一零年一月一日	471,740	950,723	1,422,463
增撥	2,596,557	464,282	3,060,839
年內動用撥備	(2,356,079)	(79,194)	(2,435,273)
匯率變動的影響	(29,016)	(51,388)	(80,404)
二零一零年十二月三十一日	683,202	1,284,423	1,967,625
增撥	2,920,500	322,348	3,242,848
年內動用撥備	(3,146,363)	(132,924)	(3,279,287)
匯率變動的影響	(44,237)	(77,015)	(121,252)
二零一一年十二月三十一日	413,102	1,396,832	1,809,934
本公司		遣散費津貼 美元	總計 美元
二零一零年十二月三十一日		295,450	295,450
增撥		79,343	79,343
年內動用撥備		(82,005)	(82,005)
二零一一年十二月三十一日		292,788	292,788

26. 撥備 (續)

(a) 保用撥備

撥備有關保用撥備的詳情，載於附註32(e)。

(b) 遣散費撥備

根據越南勞工法的規定，如有於二零零九年一月一日前入職之當地僱員離職，僱主必須支付按任職每滿一年可獲半個月工資之遣散費；另外按照本公司之管理辦法規定，如有從台灣招募到當地之僱員離職，本公司必須支付按任職每滿一年可獲一個月工資之遣散費。

此乃已歸屬的責任，不論因何理由離職，遣散費皆須支付。遣散費津貼付款責任的計算方法，乃對僱員就其於目前及以前期間的服務而已賺取的利益作出估計。因僱員所提供服務而產生的截至結算日為止的估計遣散費津貼負債，已作出相應撥備。

27. 股本與儲備

(a) 股本

本集團／本公司

	二零一一年		二零一零年	
	股份數量	金額 美元	股份數量	金額 美元
法定：				
0.01港元之普通股	<b>10,000,000,000</b>	<b>12,811,479</b>	10,000,000,000	12,811,479
已發行及繳足：				
於十二月三十一日	<b>907,680,000</b>	<b>1,162,872</b>	907,680,000	1,162,872

普通股持有人享有收取已宣派股息並於本公司股東會議上按每股一票之投票權。所有普通股對本公司餘下資產享有同等地位。

(b) 儲備性質及目的

(i) 股份溢價

股份溢價指本公司之股份面值及本公司發行股份所收取之所得款。根據開曼群島公司法，本公司之股份溢價賬目可供分派予本公司之股東，惟緊隨建議分派股息之日後，本公司可於一般業務過程中償付到期之債務。

(ii) 資本儲備

資本儲備所指為根據購股權計劃按照會計政策有關股份為基礎的費用所計算未行使認購股權股份數量之公允價值(附註3(i)(iv))。

(iii) 外匯儲備

外匯儲備包括所有換算國外附屬公司財務表產生之匯兌差額，根據對外幣換算採用的會計政策詳閱附註3(b)(ii)。

(iv) 法定儲備

於二零一一年十二月三十一日法定儲備為慶融之法定儲備。

根據慶融之公司章程，慶融於年度結束並繳納相關稅款後，須抵減累計虧損及從溢利的10%轉撥至儲備後方可分發利潤。

(v) 可供分派儲備

截至二零一一年十二月三十一日，可供分派予本公司權益持有人之儲備總額為131,195,154美元(二零一零年：103,581,557美元)。

## 綜合財務報表附註

### 27. 股本與儲備 (續)

(c) 權益變動報表  
本公司

	繳入資本 美元	股份溢價 美元	資本儲備 美元	保留利潤／ (虧損) 美元 (附註9)	權益總額 美元
於二零一零年一月一日	1,162,872	112,198,709	1,737,149	14,250,305	129,349,035
本年全面收益總額	-	-	-	(3,048,860)	(3,048,860)
股份為基礎的費用	-	-	207,479	-	207,479
股息	-	-	-	(19,818,597)	(19,818,597)
於二零一零年十二月三十一日	1,162,872	112,198,709	1,944,628	(8,617,152)	106,689,057
本年全面收益總額	-	-	-	27,589,597	27,589,597
股份為基礎的費用	-	-	18,038	-	18,038
股息	-	-	-	-	-
於二零一一年十二月三十一日	1,162,872	112,198,709	1,962,666	18,972,445	134,296,692

#### (d) 資本管理

本集團管理資本之主要目標為保持投資者、債權人和市場的信心，以及保持業務的未來持續發展。

本集團積極及定期對資本架構開展檢討及管理，以在較高股東回報情況下可能伴隨之較高借貸水平與良好的資本狀況帶來的好處及保障之間取得平衡，並因應經濟環境的變化對資本架構作出調整。

截至二零一一年十二月三十一日止年度資產負債比率為 0.23% (二零一零年：0.67%)，負債比率按付息借貸除以權益總額計算。

本公司及其任何附屬公司均無需遵守任何外部施加的資本要求。

### 28. 股份為基礎的費用

根據二零零七年十一月二十四日的股東書面通過的購股權計劃。

購股權計劃旨在鼓勵合資格參與者努力提升本公司及其股份的價值，為本公司股東帶來利益，及留任並鼓勵合資格參與者為本公司及其股東的整體利益而工作，務求提升本公司的價值。

合資格參與者：(i)本公司、本集團任何成員公司或本集團任何成員公司持有股本權益的任何投資實體(「投資實體」)之任何執行董事或僱員(不論全職或兼職)；(ii)本公司、本集團任何成員公司或任何投資實體之任何非執行董事(包括獨立非執行董事)；(iii)本公司、本集團任何成員公司或任何投資實體之任何貨品或服務供應商；(iv)本公司、本集團任何成員公司或任何投資實體之任何客戶；及(v)董事會全權酌情決定為曾經或將會對本集團作出貢獻之任何其他人士(包括但不限於本公司或本集團任何成員公司或任何投資實體之顧問、諮詢者、承辦商、業務夥伴或服務供應商)。

於二零零八年二月四日(授予日)，本公司授出20,000,000股購股權予合資格參與者可以每股2.90港元認購本公司股份。



## 綜合財務報表附註

### 28. 股份為基礎的費用 (續)

(a) 按所有購股權將轉換成實質股份，各期間授出購股權的條款詳列如下：

認股權	購股權數量	歸屬條件及行使比例條件	最高 %	合約期間
授出購股權給予本集團董事 — 於二零零八年二月四日	2,703,000	授出日期之六個月 授出日期之一年 授出日期之二年 授出日期之三年	20 45 70 100	5年
授出購股權給予本集團僱員 — 於二零零八年二月四日	9,280,000	授出日期之六個月 授出日期之一年 授出日期之二年 授出日期之三年	20 45 70 100	5年
授出購股權給予最終控股公司 (三陽工業股份有限公司) 之僱員 — 於二零零八年二月四日	8,017,000	授出日期之六個月 授出日期之一年 授出日期之二年 授出日期之三年	20 45 70 100	5年
	20,000,000			

(b) 購股權數量及加權平均行使價詳列如下：

	加權平均行使價 港元	購股權數量
於二零一一年一月一日餘額	2.90	13,512,000
期內失效	2.90	(1,638,000)
於二零一一年十二月三十一日餘額		11,874,000
於二零一一年十二月三十一日日可供行使		11,874,000

截至二零一一年十二月三十一日年度，概無購股權已作行使。

於二零一一年十二月三十一日購股權餘額按行使認購價為2.9港元及剩餘合約期間為1.08年。

## 綜合財務報表附註

### 28. 股份為基礎的費用 (續)

#### (c) 購股權之公允價值及假設

因授予購股權而獲取之回報服務價值乃按授出購股權之公允估值計算，估算購股權公允價值於授出日期以二項式定價模式計算，主要輸入該模式之參數為預期購股權之有效合約期間及提前行使之預期可能。

於二零零八年  
二月四日  
(授予日期)

釐定日之公允價值	HK\$0.88
港元股票價格	HK\$2.90
港元行使價格	HK\$2.90
港元預期波動率	55.15%
認購期限	5年
預期股息率	7%
無風險利率	2.06%

預期波動率參考可供比較其他公司波動，預期股息率為根據本公司管理層提供公司預計派息率，期權定價模式須輸入客觀假設，輸入項目之變動可能對公平值估算產生重大影響。

授予購股權乃根據提供服務條件，該條件並沒有考慮購股權授予日提供服務之公允價值，授予購股權並沒有足以參考之市場情況。

### 29. 關連方交易

截至二零一一年十二月三十一日止年度，與下列各方的交易被視為關連方交易：

交易方名稱	關係
三陽工業股份有限公司(「三陽」)	最終控股公司
廈門廈杏摩托有限公司	由本集團控股權益持有人三陽實際控制
鼎豪實業股份有限公司	由三陽單一最大權益持有人黃氏家族實際控制
越南三申機械工業(股)公司	本公司聯營公司及三陽的非全資附屬公司
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	本公司權益持有人SY International Limited之附屬公司
三陽環宇(廈門)實業有限公司	由本集團控股權益持有人三陽實際控制
河內富達精密責任有限公司	三陽聯營公司

## 綜合財務報表附註

### 29. 關連方交易 (續)

#### (a) 經常交易

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>銷售製成品及備用零件：(i)</b>		
三陽工業股份有限公司	<b>595,947</b>	694,420
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	<b>86,867</b>	124,385
鼎豪實業股份有限公司	-	37,612
廈門廈杏摩托有限公司	-	36,900
	<b>682,814</b>	893,317
<b>購買原材料及製成品：(ii)</b>		
三陽工業股份有限公司	<b>29,937,059</b>	16,001,245
三陽環宇(廈門)實業有限公司	<b>9,495,956</b>	9,524,460
越南三申機械工業(股)公司	<b>5,355,381</b>	4,296,635
廈門廈杏摩托有限公司	<b>4,178,957</b>	-
河內富達精密責任有限公司	<b>124,737</b>	-
	<b>49,092,090</b>	29,822,340
<b>購買物業、廠房及設備：(iii)</b>		
三陽工業股份有限公司	<b>603,673</b>	524,558
越南三申機械工業(股)公司	-	327,727
	<b>603,673</b>	852,285
<b>技術轉讓費：(iv)</b>		
三陽工業股份有限公司	<b>6,899,833</b>	6,455,056
<b>技術諮詢費：(v)</b>		
三陽工業股份有限公司	<b>834,501</b>	717,133
(i)	製成品及備用零件的銷售，乃按雙方協定的條款，並參照可比較市價(倘適用)，按日常業務過程中進行。	
(ii)	原材料的採購，乃按雙方協定的條款，並參照可比較市價(倘適用)，按日常業務過程中進行。	
(iii)	物業、廠房及設備的購買及處分，乃按雙方協定的條款，並參照可比較市價(倘適用)，按日常業務過程中進行。	
(iv)	根據三陽工業股份有限公司與本公司及VMEP訂立的技術轉讓協議「技術特許協議」，三陽向VMEP授出獨家特許，允許VMEP於所有東南亞國家聯盟國家(包括汶萊達魯薩蘭國、柬埔寨、印尼、寮國、馬來西亞、緬甸、菲律賓、新加坡、泰國及越南)就本集團製造及銷售「SYM」品牌機車及相關零件，使用三陽擁有的技術、專門知識、商業秘密及生產資料。技術特許協議的特許費為使用三陽技術製成的產品的年度售價淨額的4%。	
(v)	按本公司與三陽工業股份有限公司的技術諮詢費協議所界定者，三陽工業股份有限公司收取的技術諮詢費為員工成本及其他相關開支。	

## 綜合財務報表附註

### 29. 關連方交易 (續) (b) 應收關連公司款項

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>貿易</b>		
三陽環宇(廈門)實業有限公司	699	45,732
三陽工業股份有限公司	12,659	107,892
Sanyang Vietnam Automobile Co., Ltd.	7,789	-
廈門廈杏摩托有限公司	94,552	-
	<hr/>	<hr/>
小計	115,699	153,624
	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>
<b>非貿易</b>		
三陽工業股份有限公司	1,693	156
	<hr/>	<hr/>
小計	1,693	156
	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>	<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>
<b>總計</b>	<b>117,392</b>	<b>153,780</b>
	<hr style="border-top: 3px double black;"/>	<hr style="border-top: 3px double black;"/>
	本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>非貿易</b>		
Vietnam Manufacturing and Export Processing Co., Ltd	24,500,000	-
	<hr style="border-top: 3px double black;"/>	<hr style="border-top: 3px double black;"/>

應收關連公司之貿易餘款為無抵押、免息及預期於60日內收回。應收關連公司之非貿易餘款預期於一年內收回。

## 綜合財務報表附註

### 29. 關連方交易 (續) (c) 應付關連方款項

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>貿易</b>		
三陽環宇(廈門)實業有限公司	1,614,948	1,835,363
三陽工業股份有限公司	5,519,958	3,983,459
河內富達精密責任有限公司	62,846	-
越南三申機械工業(股)公司	222,862	202,975
廈門廈杏摩托有限公司	84,000	-
小計	<u>7,504,614</u>	<u>6,021,797</u>
<b>非貿易</b>		
三陽工業股份有限公司	1,180	1,338
小計	<u>1,180</u>	<u>1,338</u>
總計	<u><b>7,505,794</b></u>	<u>6,023,135</u>
	本公司	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
<b>非貿易</b>		
三陽工業股份有限公司	1,180	1,338
總計	<u>1,180</u>	<u>1,338</u>

應付關連公司之貿易款項全部均為無抵押、免息及預期於30至60日內償還。

應付關連公司非貿易款項預期於一年內償還。

### (d) 主要管理人員的報酬：

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
短期職工福利	1,036,953	1,172,754
股份為基礎的費用	3,091	34,730
	<u>1,040,044</u>	<u>1,207,484</u>

董事酬金詳情見本財務報表附註第7(a)「員工成本」。

## 綜合財務報表附註

### 30. 承擔

#### (a) 資本承擔

未在財務資料中計提的各年度末的資本承擔如下：

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
已訂約	607,890	629,688
已批准但未訂約	22,067,719	-
	<u>22,675,609</u>	<u>629,688</u>

本集團於二零一一年一月二十五日舉行董事會，議決計劃搬遷位於河西省之廠房。本集團知悉越南政府有意重新規劃發展河西省，搬遷預計將於二零一二年年底前完成。於資產負債表日期後，新廠房建設及搬遷之已批准但未簽約之資本承擔為22.0百萬美元；已批准金額僅為初步估算而本集團董事會將作定期檢討。

#### (b) 經營租賃承擔

不可撤銷經營租賃下的應付未來最低租金付款總額如下：

	本集團	
	二零一一年 美元	二零一零年 美元
一年內	600,938	597,437
一年後但五年內	1,009,844	1,434,848
五年後	2,125,126	2,263,918
	<u>3,735,908</u>	<u>4,296,203</u>

除租賃土地及廠房租約為期五十年外，其餘租約初始期由一至五年。

### 31. 財務風險管理及公允價值

管理層乃根據通行經濟及經營狀況，釐訂本集團業務策略、風險承受程度及整體風險管理理念。董事認為，本集團已採取適當質量控制措施，減低產品引致的任何可能對財務業績不利的索償的影響。

本集團金融資產主要包括現金及現金等價物、貿易應收款項、存款、其他應收款項、預付款項及三個月以上期限的定期存款。本集團金融負債主要包括計息借貸及貿易及其他應付款項。

於有關期間，本集團並無任何指定為及合資格作為對沖工具的衍生工具。本集團業務的正常過程涉及信貸、利率及貨幣及流動風險。本集團所涉風險，財務風險管理政策及慣例如下：

31. 財務風險管理及公允價值 (續)

(a) 信用風險

信用風險指客戶或金融工具對手方未能完成合約責任引致本集團承受財政損失的風險，主要源於本集團應收客戶款項。

(i) 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項

本集團承受的信用風險極微，因為本集團一般不會向國內客戶提供信用期，而國內客戶佔銷售收入約87%（二零一零年：88%）；海外客戶信用期一般介乎30日至60日；本集團並無就任何個別客戶或對手承受任何重大風險。

管理層已備有一套信用政策，並持續監察所承受的信用風險；要求信用額超過某限度的客戶，一律須接受信用評估。

基於以往經驗，本集團相信，無需為未到期的貿易應收款項計提減值備抵；貿易應收款項中的3%（二零一零年：5%）為應收關連方款項，均屬與本集團交易結數記錄良好的公司。

本集團並無為貿易應收款項、其他應收款項及預付款項索取抵押品。

本集團所承受的信用風險，不會超過綜合資產負債表中各項金融資產的帳面金額。

最大源於應收客戶款項於資產負債表日期之可能信用風險暴露按業務別分類如下：

	二零一一年 美元	二零一零年 美元
產銷機車	1,319,798	915,107
產銷備用零件及引擎	2,234,739	2,164,405
模具及維修服務	18,519	5,314
	<b>3,573,056</b>	<b>3,084,826</b>

本集團其他應收款項及預付款產生的信用風險之進一步量化披露可參閱附註19所載內容。

(ii) 銀行存款

所有銀行存款均存放於沒有重大信用風險的優良金融機構。管理層並不預期會出現任何因這些金融機構不履約而產生的虧損。預計現金和現金等價物、已抵押及定期存款並沒有重大信貸風險，管理層認為該等存款存放在具有高度信用性質之主要銀行。

## 綜合財務報表附註

### 31. 財務風險管理及公允價值(續)

#### (b) 利率風險

本集團因計息金融資產與負債而承受利率風險。

##### (i) 計息金融資產

計息金融資產包括三個月期以上的定期存款、現金及現金等價物及投資。

三個月期以上的定期存款並非為投機而持有，而是為了符合銀行向本集團授予借貸融資的條件，以及為了得到比現金銀行存款較高的回報率；本集團審慎分配不同期限的存款，藉以管理利率收入。

##### (ii) 計息金融負債

本集團的計息金融負債包括固定利率銀行借貸(參閱附註第24)，但沒有變動利率借貸。

因此本集團沒有承受現金流量因計息金融負債利率變動而變化的風險。本公司於本年內亦沒有計息金融負債。

#### (c) 外匯風險

本集團的外匯風險主要來自以經營業務功能貨幣以外貨幣列值之與經營業務相關的銷售、購買及借貸，引致風險之貨幣主要為美元。

如有需要，本集團按即期匯率買賣外幣，解決短期外匯不均情況，確保外匯風險淨額維持於可接受水平。管理層認為，貨幣對沖交易工具成本的代價，超出匯率波動的潛在風險，因此並未訂立該等交易。



## 綜合財務報表附註

### 31. 財務風險管理及公允價值 (續)

#### (c) 外匯風險 (續)

##### (i) 暴露於外匯風險

下表詳載本集團及本公司於資產負債表日期，由於確認資產或負債以非功能性貨幣之其他列值之之貨幣風險，相關暴露金額以美元按年度結算日當時匯率，但因換算海外營運之財務報表為綜合集團貨幣呈報貨幣匯兌差額除外。

#### 本集團

二零一一年	暴露於外匯風險以美元表示	
	美元	人民幣
貿易及其他應收款項	2,017,117	-
現金及現金等價物	15,011,281	5,009,900
貿易及其他應付款項	(11,089,797)	-
計息借貸	(472,396)	-
	<hr/>	<hr/>
資產負債表暴露	<b>5,466,205</b>	<b>5,009,900</b>
	<hr/>	<hr/>
二零一零年	美元	人民幣
貿易及其他應收款項	1,569,558	-
現金及現金等價物	5,049,156	-
貿易及其他應付款項	(11,016,628)	-
計息借貸	(1,125,966)	-
	<hr/>	<hr/>
資產負債表暴露	(5,523,880)	-
	<hr/>	<hr/>

#### 本公司

二零一一年	暴露於外匯風險以美元表示	
	美元	人民幣
現金及現金等價物	-	5,009,900
	<hr/>	<hr/>
資產負債表暴露	-	5,009,900
	<hr/>	<hr/>
二零一零年	美元	人民幣
現金及現金等價物	-	-
	<hr/>	<hr/>
資產負債表暴露	-	-
	<hr/>	<hr/>

## 綜合財務報表附註

### 31. 財務風險管理及公允價值(續)

#### (c) 外匯風險(續)

##### (ii) 敏感性分析

下表詳載本集團於資產負債表日期因匯率改變有重大暴露風險，對稅後利潤及保留盈餘及其他組成綜合權益而產生即時增加／(減少)影響，假設其他風險因素維持不變

本集團	二零一一年		二零一零年	
	外匯匯率 變動率	匯率變動 對稅後利潤及 保留盈餘影響 美元	外匯匯率 變動率	匯率變動 對稅後利潤及 保留盈餘影響 美元
美元	5% (5%)	272,309 (272,309)	10% (10%)	(552,389) 552,389
人民幣	5% (5%)	250,495 (250,495)	- -	- -

上表顯示匯集本集團成員公司虧損，稅後利潤及權益以各自功能性貨幣計算，於年度結算日轉為美元之結果分析。

上述敏感性分析假設匯率改變已重新評估本集團所持之金融工具於資產負債表日期造成損失的可能性暴露風險，含集團內關連企業應付及應收帳款以借款方及貸款方之非功能性貨幣之其他列值之之貨幣但因換算海外營運之財務報表為綜合集團貨幣呈報貨幣匯兌差額除外；上述分析與二零一零年採用準則相同。

#### (d) 流動資金風險

流動資金風險指本集團無法如期履行財務責任的風險。本集團內的附屬公司各自負責的本身現金管理，包括募集貸款以應付預期現金需求，但需經本公司董事會批准。本集團的政策是定期監察當期和預期流動資金的需求，以確保其備存的現金儲備及向銀行取得的承諾信貸額度，足以應付長短期的流動資金需求。金融負債的合約期限於附註23及24披露。

## 綜合財務報表附註

### 31. 財務風險管理及公允價值(續)

#### (d) 流動資金風險(續)

下表詳列於資產負債表日期本集團及本公司之非衍生性財務負債按剩餘合約到期日·根據合約非貼現現金流含按合約利率計算利息或浮動利率則按於資產負債表日當時利率及最早本集團及本公司需要支付日:

本集團	按合約非貼現現金流				於十二月三十一日 帳面值 美元
	6個月內 或即期 美元	6-12個月 美元	1年以上 美元	合計 美元	
二零一一年					
貿易及其他應付款項除客戶					
預付款項外	26,536,866	585,410	-	27,122,276	27,122,276
有抵押銀行貸款	421,262	-	-	421,262	410,549
	<u>26,958,128</u>	<u>585,410</u>	<u>-</u>	<u>27,543,538</u>	<u>27,532,825</u>
二零一零年					
貿易及其他應付款項除客戶					
預付款項外	33,811,102	604,271	-	34,415,373	34,415,373
有抵押銀行貸款	1,127,101	-	-	1,127,101	1,125,966
	<u>34,938,203</u>	<u>604,271</u>	<u>-</u>	<u>35,542,474</u>	<u>35,541,339</u>

## 綜合財務報表附註

### 31. 財務風險管理及公允價值 (續)

#### (d) 流動資金風險 (續)

本公司	6個月內 或即期 美元	6-12個月 美元	1年以上 美元	合計 美元	於十二月 三十一日 帳面值 美元
二零一一年					
貿易及其他應付款項	730,740	-	-	730,740	730,740
有抵押銀行貸款	-	-	-	-	-
	<b>730,740</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>730,740</b>	<b>730,740</b>
二零一零年					
貿易及其他應付款項	798,218	-	-	798,218	798,218
有抵押銀行貸款	-	-	-	-	-
	<b>798,218</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>798,218</b>	<b>798,218</b>

#### (e) 業務風險

本集團向作為關連方採購原材料，承受原材料採購集中的風險。截至二零一一年十二月三十一日止年度期間，本集團向關連方採購原材料總額分別約為\$49,092,089美元（二零一零年29,822,340美元），約佔本集團同期採購總額23.3%（二零一零年：17.7%）。

董事認為本集團已採取適當的品質控制措施及對保用索償已作出充分撥備，以減輕因產品方面引起任何賠償致使可能造成本集團財務業績不利影響。

#### (f) 公允價值

所有金融工具於二零一一年及二零一零年十二月三十一日的賬面價與其公允價值並無重大差異，主要由於該等金融工具為短期日。

#### (g) 估算公允價值

重大資產及負債之帳面值與二零一一年十二月三十一日的公允價值相若，下述方法及假設用於估計各項金融工具公允價值。

##### (i) 銀行貸款

按目前可供取得條款及到期日類似的銀行貸款的借款利率計算，銀行貸款帳面金額與公平價值相若。

### 31. 財務風險管理及公允價值 (續)

#### (g) 估算公允價值 (續)

##### (ii) 衍生性金融產品

衍生性金融產品可使用估值技術來計量公允價值，其中所有重要的輸入值均直接或間接以可觀察的市場數據為依據。本集團在本年底於衍生金融工具承擔公允價值變動風險為21,000美元。

### 32. 會計估計及判斷

估計之主要不明朗因素如下：

#### (a) 貿易應收款項、其他應收款項及預付款項的減值虧損

如附注31(a)(i) 所載，董事定期審閱貿易應收款項、其他應收款項及預付款項的賬齡分析及評估其收回可能性，藉此評估及釐定其減值虧損。董事評估客戶的信譽及以往收款，需要作出一定程度的判斷。呆壞賬的減值虧損的增減變動，將會影響未來年度的綜合收益表。

#### (b) 折舊

物業、廠房及設備經考慮估計殘值，以直線法在估計可使用年限內計提折舊。本集團會每年覆核資產可使用年限及殘值（如有）。如原先的估計出現重大變動，未來期間的折舊開支將予調整。

#### (c) 存貨的可變現淨值

存貨的可變現淨值乃其於日常業務過程中的估計售價，減估計完成的成本及銷售開支。該等估計乃基於目前市況及分銷及銷售同類產品的過往經驗，但可能會因為競爭對手因嚴峻的行業周期或 其他市況的變化所採取的行動而出現重大改變。管理層將於每個結算日重新評估該等估計。

#### (d) 所得稅

釐定所得稅撥備涉及對某些交易未來稅務處理的判斷。本集團慎重評估各項交易的稅務影響，並計提相應的稅項撥備。本集團會根據稅務法規的所有修訂，定期重新考慮這些交易的稅務處理。

未利用稅項虧損和可抵扣暫時差異確認為遞延稅項資產。由於這些遞延稅項資產只在很可能獲得可以利用上述稅務抵免的未來應課稅利潤時才會確認，所以需要管理層判斷獲得未來應課稅利潤的可能性。本集團經常複議管理層的評估，如預計未來應課稅利潤足以使遞延稅項資產得到回收，便會增加確認遞延稅項資產。

#### (e) 保用撥備

如附注26所載，有關期間的保用撥備主要涉及售出的機車。管理層根據從相類產品與服務以往保用數據所摘取的估計，計算撥備金額。這項計算需作出判斷與估計。

### 33. 直接及最終控股公司

本公司董事認為，本公司的直接控股及最終控股公司分別為SY International Ltd.及三陽工業股份有限公司，而三陽工業股份有限公司為在台灣成立之企業。